

VNEUS Liukko Arno

07.05.2008

Eduskunta
Suuri valiokunta

Viite

Asia

**Ehdotus Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom muuttamisesta
(Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännön muutos)**

U/E-tunnus:

EUTORI-numero:
EU/2008/0182

[Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukaisesti selvitys ehdotuksesta Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen ohjesäännön muuttamiseksi.
EU-asioiden komitean alainen institutionaalisten kysymysten jaosto käsitteli asiaa kokouksissaan 16.4.2008 ja 7.5.2008

EU-asioiden alivaltiosihteeri

Helena Tuuri

neuvotteleva virkamies

Arno Liukko

LIITTEET perusmuistio VNEUS2008-00321, EP:n mietintö A6-0076/2008 (fi, sv) ja asiakirjat 8729/08, 8735/08(en)

Asiasanat	oikeusasiamies, Euroopan parlamentti
Hoitaa	OM, VNEUS
Tiedoksi	EUE, LVM, MMM, OPM, SM, STM, TEM, TH, TPK, UM, VM, VNK, YM

Asia

EU; Ehdotus Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom muuttamisesta (Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännön muutos)

Kokous

Liitteet

Viite

EUTORI/Eurodoc nro:

EU/2008/0182

U-tunnus / E-tunnus:

Käsittelyn tarkoitus ja käsittelyvaihe:

Euroopan parlamentti on 22.4.2008 hyväksynyt päätösluonnoksen, jonka mukaisesti se ehdottaa muutettavaksi Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännöstä 9.3.1994 tekemäänsä päätöstä 94/262/EHTY, EY, Euratom. Muutosehdotus perustuu parlamentin perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioden valiokunnan mietintöön.

Päätösluonnos on välittömästi antamisensa jälkeen toimitettu neuvoston käsiteltäväksi sen hyväksynnän saamiseksi. Päätösluonnos on vastaavasti toimitettu myös komissiolle sen lausunnon saamiseksi.

Päätösluonnosta käsitellään neuvoston yleisten asioiden työryhmässä. Asiasta käytiin alustava keskustelu 25.4.2008 pidetyssä yleisten asioiden työryhmän kokouksessa, jossa puheenjohtaja ilmoitti, että varsinainen substanssikeskustelu ehdotuksesta käydään 16.5.2008. Tarkoitus on saada asian käsittely neuvostossa päätökseen nopealla aikataululla. Tavoitteena on, että ehdotus saataisiin hyväksytyksi nykyisellä Slovenian puheenjohtajakaudella eli kesäkuun loppuun mennessä.

Neuvostossa tapahtuvan käsittelyn jälkeen asia palautuu vielä Euroopan parlamenttiin, joka voi tehdä lopullisen ratkaisun neuvoston hyväksynnän ja komission lausunnon saatuaan.

Asiakirjat: Euroopan parlamentin perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioden valiokunnan 13.3.2008 päivätty mietintö A6-0076/2008
Neuvoston 22.4.2008 päivätty asiakirja 8729/08
Neuvoston 23.4.2008 päivätty asiakirja 8735/08

EU:n oikeuden mukainen oikeusperusta/päätöksentekomenettely:

EY-sopimuksen 195 artiklan 4 kohta ja Euratom-sopimuksen 107 d artiklan 4 kohta.

Näiden perustamissopimusmääräysten mukaan Euroopan parlamentti vahvistaa komission lausunnon ja neuvoston määränemmistöllä antaman hyväksymisen saatuaan oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista koskevan ohjesäännön ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot.

Käsittelijä(t): VNEUS / Arno Liukko p. 160 22190

OM / Helena Hynynen p. 160 67692, Johanna Koivisto p. 160 67965

Suomen kanta/ohje:

Suomi kannattaa EU:n oikeusasiamiesinstituution vahvistamista ja siinä tämä ehdotus on yksi ainesosa ja vastaus oikeusasiamiehen pyyntöön. Suomi pitää tärkeänä, että oikeusasiamiehen mahdollisuuksia saada toimielinasikirjoja laajennetaan ja selkiytetään. Oikeusasiamiehen tehtävien hoidon kannalta on välttämätöntä, että oikeusasiamiehen tiedonsaantioikeus on laaja ja vailla oikeudellista epäselvyyttä.

Oikeusasiamiehen ohjesääntöihin ehdotetut muutokset ovat lähtökohdiltaan ja kokonaisuutena Suomen hyväksyttävissä. Keskeisimpiä ohjesääntöön tehtäviä tarkistuksia (tarkistukset 4 ja 6) olisi kuitenkin hyvä selkiyttää. Suomi pitäisi parhaana säännellä ohjesäännöissä selkeästi erikseen oikeusasiamiehen oikeus saada tietoja ja oikeusasiamiehen vaitiolovelvollisuus. Valmistelussa olisi myös hyvä selvittää, ovatko ehdotetut monet viittaukset ns. avoimuusasetukseen (EY) N:o 1049/2001 tarpeen. Samoin tulisi pyrkiä karsimaan em. tarkistuksiin sisältyviä päällekkäisyyksiä ja selkiyttämään viittausta EU:n henkilötietojen suojaa koskevaan lainsäädäntöön.

Pääasiallinen sisältö:

Euroopan parlamentti nimittää Euroopan oikeusasiamiehen, joka tutkii kanteluja yhteisön toimielinten ja laitosten toiminnassa ilmenneistä epäkohdista. Oikeusasiamiehen ohjesäännöstä säädetään Euroopan parlamentin päätöksessä 94/262/EHTY, EY, Euratom.

Oikeusasiamies Diamandouros pyysi heinäkuussa 2006 Euroopan parlamenttia käynnistämään menettelyn oikeusasiamiehen ohjesäännön muuttamiseksi. Pyyntö koski muun muassa oikeusasiamiehen tietojensaantioikeutta. Nimenomaisesti pyyntö koski seuraavia ohjesäännön säännöksiä: väliintulo EY-tuomioistuimessa vireillä olevissa asioissa (1 artiklan 3 kohta), toimielinten asiakirjojen saatavuus (3 artiklan 2 kohta), virkamiesten todistajanlausuntojen antaminen (3 artiklan 2 kohta), mahdollista rikollista toimintaa koskevien tietojen edelleen toimittaminen (4 artiklan 2 kohta) sekä yhteistyö kansainvälisten elinten kanssa perusoikeuksien alalla (5 artikla).

Kun pyyntöä käsiteltiin Euroopan parlamentissa, väliintulo-oikeus EY-tuomioistuimessa päätettiin kiistanalaisena jättää ehdotuksesta pois. Parlamenttikäsittelyssä oikeusasiamiehen tekemät ehdotukset ovat osin muutenkin muuttuneet. Muutokset on osin tehty selkeyden kustannuksella.

Säännöstasolla asiasisällön kannalta keskeisiä ovat tarkistukset 4–7.

Tarkistus 4 koskee säännöstä, jonka nykyisin voimassa olevan sanamuodon mukaan yhteisöjen toimielimet ja elimet voivat kieltäytyä antamasta oikeusasiamiehelle tietoja asiakirjoja "aiheellisella tavalla perustelluista salassapitosyistä."

Oikeusasiamiehen tiedonsaantioikeuksien rajoittaminen on siten periaatteessa mahdollista melko avoimin kriteerein. Ehdotuksen mukaan em. kieltäytymisperuste poistettaisiin ja tiedonsaantioikeus luottamuksellisiin tietoihin tai asiakirjoihin, ja etenkin avoimuusasetuksessa (EY) N:o 1049/2001 tarkoitettuihin arkaluonteisiin asiakirjoihin olisi kytketty siihen, että oikeusasiamies noudattaa kyseisessä toimielimessä tai elimessä voimassa olevia sääntöjä.

Luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja antavien toimielinten tai elinten olisi ilmoitettava oikeusasiamiehelle luottamuksellisuudesta. Lisäksi oikeusasiamies voisi sopia kyseisten toimielinten kanssa luottamuksellisten tietojen tai muiden ammatillisuuden piiriin kuuluvien tietojen antamista koskevista ehdoista.

Tarkistus 5 liittyy virkamiesten todistajanlausuntojen antamiseen. Oikeusasiamiehen ohjesäännössä viitataan nykyisellään epäselvällä tavalla siihen, että yhteisöjen toimielinten virkamies tai muun niiden henkilöstöön kuuluva esiintyy todistajana toimiessaan "oman hallintoyksikkönsä nimissä ja sen määräysten alaisena" ja on velvollinen säilyttämään ammatillisuudet. Tätä ehdotetaan muutettavaksi niin, että todistajaa todetaan sitovan henkilöstösääntöjen asiaa koskevat määräykset, erityisesti salassapitovelvollisuus.

Tarkistuksella 6 korostetaan oikeusasiamiehen ja hänen henkilöstönsä velvollisuutta olla paljastamatta luottamuksellisia tietoja tai mitään asiakirjoja, joita oikeusasiamiehelle on toimitettu ns. avoimuusasetuksessa tarkoitettuina arkaluonteisina asiakirjoina tai yhteisön lainsäädännössä henkilötietojen suojan piiriin kuuluvina asiakirjoina sekä kaikkia sellaisia tietoja, jotka voisivat aiheuttaa haittaa kantelun tekijälle tai jollekin muulle henkilölle.

Lisäksi samaan tarkistukseen 6 liittyy muutosehdotus, joka koskee mahdollista rikollista tai laitonta toimintaa koskevien tietojen edelleen toimittamista. Ehdotus lisäisi oikeusasiamiehen harkintavaltaa tässä suhteessa (tarkistus 6).

Tarkistuksella 7 ohjesääntöä ehdotetaan muutettavaksi siten, että oikeusasiamiehelle annettaisiin nimenomainen oikeus tehdä yhteistyötä muiden kansainvälisten elinten kanssa perusoikeuksien edistämiseksi ja suojelemiseksi (tarkistus 7).

Lisäksi ohjesäännön hyväksymistä koskevan päätöksen perustelukappaleita mukautettaisiin tehtävien ehdotusten mukaisesti (tarkistus 2). Edellä mainittujen tarkistusten lisäksi neuvoston käsiteltäväksi annetussa ehdotuksessa on teknisluonteisina korjauksia. Tarkoitus on poistaa ohjesäännön viittaukset Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimukseen, jonka voimassaolo on päättynyt (tarkistukset 1, 3 ja 6).

Kansallinen käsittely:

Institutionaalinen jaosto 16.4.2008 ja 7.5.2008

Eduskuntakäsittely:

E-kirje eduskunnalle

Käsittely Euroopan parlamentissa:

Euroopan parlamentin vetoamusvaliokunta antoi lausuntonsa 8.1.2008.

Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnassa mietintö hyväksyttiin 10.3.2008. Mietinnön esittelijänä toimi Euroopan parlamentin jäsen Anneli Jäätteenmäki.

Euroopan parlamentin täysistunto äänesti 22.4.2008 ehdotusten puolesta (620 ääntä puolesta, 18 ääntä vastaan, 18 pidättäytymistä).

Kansallinen lainsäädäntö, ml. Ahvenanmaan asema:

Ehdotetut muutokset eivät ulotu kansalliseen lainsäädäntöön.

Taloudelliset vaikutukset:

Ei arvioituja taloudellisia vaikutuksia

Muut mahdolliset asiaan vaikuttavat tekijät:

Asiasanat	Euroopan parlamentti, oikeusasiamies, jaosto EU 40 institutionaalisten kysymysten jaosto, tietosuoja, avoimuus, julkisuus, julkisoikeus
Hoitaa	LVM, OM, UM, VM, VNEUS
Tiedoksi	ALR, EUE, MAVI, MMM, OPM, PLM, SM, STM, TEM, TH, TPK, VNK, YM

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Istuntoasiakirja

A6-0076/2008

13.3.2008

MIETINTÖ

ehdotuksesta Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen
ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista
9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom
muuttamisesta
(2006/2223(INI))

Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta

Esittelijä: Anneli Jäätteenmäki

SISÄLTÖ

	Sivu
EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS.....	3
LIITE.....	4
PERUSTELUT	11
VETOOMUSVALIOKUNNAN LAUSUNTO	16
VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS	20

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom muuttamisesta (2006/2223(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan oikeusasiamiehen 11. heinäkuuta 2006 päivätyn kirjeen puhemiehelle,
 - ottaa huomioon puhemiehen 21. syyskuuta 2006 päivätyn kirjeen perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioden valiokunnalle,
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 195 artiklan 4 kohdan,
 - ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 107 d artiklan 4 kohdan,
 - ottaa huomioon oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä maaliskuuta 1994 tekemänsä päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom¹, sellaisena kuin se on sisällytettyinä parlamentin työjärjestyksen liitteeseen X,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioden valiokunnan mietinnön ja vetoamusvaliokunnan lausunnon (A6-0076/2008),
1. hyväksyy liitteenä olevan päätöksen, jolla muutetaan 9 päivänä maaliskuuta 1994 tehtyä päätöstä 94/262/EHTY, EY;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle EY:n perustamissopimuksen 195 artiklan 4 kohdan soveltamista varten;
 3. kehottaa puhemiestä varmistamaan, että liitteenä oleva päätös julkaistaan hyvissä ajoin Euroopan unionin virallisessa lehdessä, kun komission lausunto ja neuvoston hyväksyminen on saatu.

¹ EYVL L 113, 4.5.1994, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2002/262/EY, EHTY, Euratom (EYVL L 92, 9.4.2002, s. 13).

LIITE

Euroopan parlamentin päätös
oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista
9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 195 artiklan
4 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen
107 d artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ehdotuksesta Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen
ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä
maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom muuttamisesta ... annetun
pätöslauselman,

ottaa huomioon komission lausunnon,

ottaa huomioon neuvoston hyväksymisen,

sekä katsoo, että:

- (1) Euroopan unionin perusoikeuskirjassa¹ oikeus hyvään hallintoon tunnustetaan Euroopan kansalaisten perusoikeudeksi.
- (2) Kansalaisten luottamus oikeusasiamiehen kykyyn suorittaa perusteellisia ja puolueettomia tutkimuksia väitetyissä hallinnollisten epäkohtien tapauksissa on keskeistä oikeusasiamiehen toiminnan onnistumisen kannalta.
- (3) Oikeusasiamiehen ohjesäännön mukauttaminen on toivottavaa, jotta poistetaan kaikki mahdollinen epävarmuus sen suhteen, kykeneekö oikeusasiamies suorittamaan perusteellisia ja puolueettomia tutkimuksia väitetyissä hallinnollisten epäkohtien tapauksissa.
- (4) Oikeusasiamiehen ohjesäännön mukauttaminen on toivottavaa, jotta mahdollistetaan kaikki mahdollinen niiden säännösten tai sen oikeuskäytännön kehitys, jotka koskevat Euroopan unionin elinten ja laitosten väliintuloa yhteisöjen tuomioistuimessa vireillä olevissa asioissa.
- (5) Oikeusasiamiehen ohjesäännön mukauttaminen on toivottavaa niiden viime vuosina tapahtuneiden muutosten huomioon ottamiseksi, jotka koskevat EU:n toimielinten tai

¹ EUVL C 303, 14.12.2007, s.1.

elinten roolia Euroopan unionin taloudellisia etuja vahingoittavien petosten torjunnassa, erityisesti mainittakoon Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) perustaminen, jotta oikeusasiamiehelle tehtäisiin mahdolliseksi toimittaa noille toimielimille tai elimille kaikki niiden vastuualueeseen kuuluvat tiedot.

(6) On toivottavaa toteuttaa toimia sen mahdollistamiseksi, että oikeusasiamies voi kehittää yhteistyötään vastaavanlaisten elinten kanssa kansallisella ja kansainvälisellä tasolla sekä kansallisten ja kansainvälisten elinten kanssa myös silloin, kun niiden toiminta on laaja-alaisempaa kuin Euroopan oikeusasiamiehen – esimerkiksi ihmisoikeuksien suojelu –, sillä tällainen yhteistyö voi osaltaan vaikuttaa myönteisesti oikeusasiamiehen toiminnan tehostamiseen.

(7) Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen voimassaolo päättyi vuonna 2002,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom johdanto-osan 1 viitettä, johdanto-osan 3 kappaletta, 1 artiklan 1 kohtaa, 1 artiklan 3 kohtaa, 3 artiklan 2 kohdan ensimmäistä ja viidettä alakohtaa, 4 artiklaa ja 5 artiklaa muutetaan seuraavasti:

Oikeusasiamiehen ohjesääntö	Parlamentin tarkistukset
Tarkistus 1 Johdanto-osan 1 viite	
ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimukset sekä erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 138 e artiklan 4 kohdan, <i>Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 20 d artiklan 4 kohdan</i> ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 107 d artiklan 4 kohdan	ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perussopimukset sekä erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 195 artiklan 4 kohdan ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 107 d artiklan 4 kohdan

Perustelu

Koska Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen voimassaolo päättyi vuonna 2002, viittaus sen säännöksiin on vanhentunut ja syytä poistaa.

Tarkistus 2
Johdanto-osan 3 kappale

oikeusasiamiehellä, joka voi toimia myös omasta aloitteestaan on oltava mahdollisuus saada kaikki tehtäviensä suorittamiseksi tarvittava aineisto; tätä varten yhteisön toimielinten ja laitosten on toimitettava oikeusasiamiehelle tämän niiltä pyytämät tiedot, ***paitsi aiheellisella tavalla perustelluista salassapitosyistä ja*** sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeusasiamiehen velvollisuutta olla ilmaisematta tällaisia tietoja; jäsenvaltioiden viranomaisten on toimitettava oikeusasiamiehelle kaikki tarvittavat tiedot paitsi jos näihin tietoihin sovelletaan salassapitoa koskevia lakeja tai asetuksia taikka tietojen välittämistä estäviä säännöksiä; jollei oikeusasiamiestä avusteta toivotulla tavalla hän antaa tämän tiedoksi Euroopan parlamentille jonka tehtävänä on toteuttaa aiheelliset toimenpiteet

oikeusasiamiehellä, joka voi toimia myös omasta aloitteestaan, on oltava mahdollisuus saada kaikki tehtäviensä suorittamiseksi tarvittava aineisto; tätä varten yhteisön toimielinten ja laitosten on toimitettava oikeusasiamiehelle tämän niiltä pyytämät tiedot sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeusasiamiehen velvollisuutta olla ilmaisematta tällaisia tietoja ***ja kohdella luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja kyseisissä toimielimissä tai elimissä noudatettavien säännösten mukaisesti; katsoo, että luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja antavien toimielinten tai elinten on ilmoitettava oikeusasiamiehelle luottamuksellisuudesta; katsoo, että oikeusasiamiehen on sovittava kyseisten toimielinten tai elinten kanssa luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen antamista koskevista ehdoista;*** jäsenvaltioiden viranomaisten on toimitettava oikeusasiamiehelle kaikki tarvittavat tiedot, paitsi jos näihin tietoihin sovelletaan salassapitoa koskevia lakeja tai asetuksia taikka tietojen välittämistä estäviä säännöksiä; jollei oikeusasiamiestä avusteta toivotulla tavalla, hän antaa tämän tiedoksi Euroopan parlamentille, jonka tehtävänä on toteuttaa aiheelliset toimenpiteet,

Perustelu

Tarkistus on tarpeen tämän johdanto-osan kappaleen mukauttamiseksi niihin muutoksiin, jotka tarkistuksessa 4 tehdään 3 artiklan 2 kohdan 1 alakohtaan.

Tarkistus 3
1 artiklan 1 kohta

1. Oikeusasiamiehen ohjesääntö ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot vahvistetaan tällä päätöksellä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen

1. Oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista koskeva ohjesääntö ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot vahvistetaan tällä päätöksellä Euroopan

138 e artiklan 4 kohdan, *Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 20 d artiklan 4 kohdan* ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 107 d artiklan 4 kohdan mukaisesti.

yhteisön perustamissopimuksen 195 artiklan 4 kohdan ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 107 d artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Perustelu

Koska Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen voimassaolo päättyi vuonna 2002, viittaus sen säännöksiin on vanhentunut ja syytä poistaa.

Tarkistus 4

3 artiklan 2 kohdan 1 alakohta

2. Yhteisöjen toimielinten ja elinten on toimitettava oikeusasiamiehelle tämän pyytämät tiedot ja myönnettävä tälle pääsy asianomaisiin asiakirjoihin. ***Ne voivat kieltäytyä tästä vain aiheellisella tavalla perustelluista salassapitosyistä.***

2. Yhteisöjen toimielinten ja elinten on toimitettava oikeusasiamiehelle tämän pyytämät tiedot ja myönnettävä tälle pääsy asianomaisiin asiakirjoihin.

Luottamuksellisiin tietoihin tai asiakirjoihin, ja etenkin asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 tarkoitettuihin arkaluontoisiin asiakirjoihin voi tutustua vain, jos oikeusasiamies noudattaa kyseisessä toimielimessä tai elimessä voimassa olevia sääntöjä.

Luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja antavien toimielinten tai elinten on ilmoitettava oikeusasiamiehelle luottamuksellisuudesta.

Ensimmäiseen alakohtaan sisältyvien säännösten täytäntöön panemiseksi oikeusasiamies voi sopia kyseisten toimielinten kanssa luottamuksellisten tietojen tai muiden ammattisalaisuuden piiriin kuuluvien tietojen antamista koskevista ehdoista.

Perustelu

Tekstin nykyinen muotoilu voi vähentää kansalaisten luottamusta oikeusasiamiehen toimintaan, ja se on syytä poistaa. Luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen saantia määrittelevissä erityissäännöksissä määritellään kuitenkin oikeusasiamiehen ja tiedot antavan toimielimen velvoitteista tässä asiassa. Sitä paitsi oikeusasiamies ja hänen

henkilöstönsä ovat myös vahvistetun salassapitovelvollisuuden sitomia (katso edempänä tarkistus 6, joka koskee 4 artiklan 1 kohtaa).

Tarkistus 5
3 artiklan 2 kohdan 5 alakohta

Yhteisöjen toimielinten virkamiehen tai muun niiden henkilöstöön kuuluvan on oikeusasiamiehen pyynnöstä toimittava todistajana; ***hän esiintyy oman hallintoyksikkönsä nimissä ja sen määräysten alaisena ja häntä koskee*** salassapitovelvollisuus.

Yhteisöjen toimielinten virkamiehen tai muun niiden henkilöstöön kuuluvan on oikeusasiamiehen pyynnöstä toimittava todistajana; häntä ***sitovat henkilöstösääntöjen asiaa koskevat määräykset, erityisesti*** salassapitovelvollisuus.

Perustelu

Poistettu lause aiheuttaa herkästi yleisön luottamuksen vähenemistä oikeusasiamiehen kykyyn suorittaa perusteellisia tutkimuksia, koska se voitaisiin tulkita valtuutuksen antamiseksi virkamiehille olla kertomatta totuutta oikeusasiamiehelle. Henkilöstösäännöissä määrätyt velvollisuudet on kuitenkin otettava asianmukaisesti huomioon.

Tarkistus 6
4 artikla

1. Oikeusasiamies ja hänen henkilöstönsä – joihin sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen 287 artiklaa, ***Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 47 artiklan toista kohtaa*** ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 194 artiklaa – eivät saa ilmaista tietoja ja asiakirjoja joista ne ovat saaneet tiedon suorittamiensa tutkimusten yhteydessä. Heidän velvollisuutenaan on myös ***käsitellä luottamuksellisina sellaiset tiedot*** jotka voisivat aiheuttaa haittaa kantelun tekijälle tai jollekin muulle henkilölle jota asia koskee sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan määräysten soveltamista.

1. Oikeusasiamies ja hänen henkilöstönsä – joihin sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen 287 artiklaa ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 194 artiklaa – eivät saa ilmaista tietoja ja asiakirjoja, joista ne ovat saaneet tiedon suorittamiensa tutkimusten yhteydessä. Heidän velvollisuutenaan on myös ***olla paljastamatta luottamuksellisia tietoja tai mitään asiakirjoja, joita oikeusasiamiehelle on toimitettu asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 tarkoitettuina arkaluontoisina asiakirjoina tai yhteisön lainsäädännössä henkilö tietojen suojan piiriin kuuluvina asiakirjoina sekä kaikkia sellaisia tietoja***, jotka voisivat aiheuttaa haittaa kantelun tekijälle tai jollekin muulle henkilölle, jota asia koskee, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan määräysten

soveltamista.

Oikeusasiamies ja hänen henkilöstönsä käsittelevät kolmansien osapuolten pyyntöjä saada tutustua oikeusasiamiehen tutkimustensa kautta saamiin asiakirjoihin asetukseen (EY) N:o 1049/2001 ja erityisesti sen 4 artiklaan sisältyvien vaatimusten ja rajoitusten mukaisesti.

2. Jos oikeusasiamiehen tietoon tulee tutkimuksen yhteydessä seikkoja joilla hän arvioi voivan olla rikosoikeudellista merkitystä hän antaa asian viipymättä tiedoksi kansallisille toimivaltaisille viranomaisille jäsenvaltioiden Euroopan yhteisöissä olevien pysyvien edustajien välityksellä ***sekä*** tapauksen mukaan sille yhteisöjen toimielimelle jonka alaisena kyseinen virkamies tai muu henkilöstöön kuuluva on jolloin kyseinen toimielin voi mahdollisesti soveltaa Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskevan pöytäkirjan 18 artiklan toista kohtaa. Oikeusasiamies voi myös antaa kyseiselle yhteisöjen toimielimelle tai elimelle tiedoksi seikat jotka asettavat näiden virkamiesten tai muiden henkilöstöön kuuluvien käyttäytymisen kurinpidollisesti kyseenalaiseksi.

2. Jos oikeusasiamiehen tietoon tulee tutkimuksen yhteydessä seikkoja, joilla hän arvioi voivan olla rikosoikeudellista merkitystä, hän antaa asian viipymättä tiedoksi kansallisille toimivaltaisille viranomaisille jäsenvaltioiden Euroopan yhteisöissä olevien pysyvien edustajien välityksellä ***tai toimivaltaisen yhteisön toimielimen tai elimen välityksellä;*** tapauksen mukaan ***oikeusasiamies ilmoittaa myös*** sille yhteisöjen toimielimelle ***tai elimelle***, jonka alaisena kyseinen virkamies tai muu henkilöstöön kuuluva on, jolloin kyseinen toimielin voi mahdollisesti soveltaa Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskevan pöytäkirjan 18 artiklan toista kohtaa. Oikeusasiamies voi myös antaa kyseiselle yhteisöjen toimielimelle tai elimelle tiedoksi seikat, jotka asettavat näiden virkamiesten tai muiden henkilöstöön kuuluvien käyttäytymisen kurinpidollisesti kyseenalaiseksi.

Perustelu

Oikeusasiamiestä ja hänen henkilöstöään koskee jo niiden tietojen salassapitovelvollisuus, joita ne ovat saaneet suorittamiensa tutkimusten yhteydessä. Tavoitteena on 1 kohtaan esitetyllä tarkistuksella vahvistaa tätä velvollisuutta, mitä tulee arkaluonteisiin asiakirjoihin. 2 kohtaan esitetyn tarkistuksen tavoitteena on selventää se, että oikeusasiamies voi halutessaan toimittaa joko kansallisille viranomaisille tai Euroopan unionin toimielimille ja elimille (esim. OLAF tai Euroopan syyttäjäviranomainen) saamansa tiedot, jotka koskevat unionin taloudellisia etuja vahingoittavaa mahdollista rikollista toimintaa tai petosta tai lahjontaa.

Tarkistus 7
5 artikla

Oikeusasiamies voi kulloinkin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti olla yhteistyössä tietyissä jäsenvaltioissa toimivien samankaltaisten viranomaisten kanssa siltä osin kuin tämä voi osaltaan parantaa oikeusasiamiehen tutkimusten tehokkuutta ja hänelle kanteluja tekevien henkilöiden oikeuksista ja eduista huolehtimista. Oikeusasiamies ei voi tällä tavoin vaatia pääsyä asiakirjoihin joihin sitä ei hänelle 3 artiklan mukaisesti olisi voitu myöntää.

Oikeusasiamies voi kulloinkin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti olla yhteistyössä tietyissä jäsenvaltioissa toimivien samankaltaisten viranomaisten kanssa siltä osin kuin tämä voi osaltaan parantaa oikeusasiamiehen tutkimusten tehokkuutta ja hänelle kanteluja tekevien henkilöiden oikeuksista ja eduista huolehtimista. Oikeusasiamies ei voi tällä tavoin vaatia pääsyä asiakirjoihin joihin sitä ei hänelle 3 artiklan mukaisesti olisi voitu myöntää. ***Samoin edellytyksin oikeusasiamies voi tehdä yhteistyötä muiden elinten kanssa perusoikeuksien edistämiseksi ja suojelemiseksi.***

Perustelu

Tarkistuksella pyritään antamaan oikeusasiamiehelle mahdollisuus tehdä yhteistyötä myös muiden kansallisten tai kansainvälisten, perusoikeuksien alalla työskentelevien elinten kanssa. Termi "perusoikeudet" on yleisempi ja kattaa myös "ihmisoikeuksien" käsitteen. Lisäksi se on sopusoinnussa nykyisen käytännön ja perusoikeuskirjan kanssa, jossa on vahvistettu kansalaisten oikeus hyvään hallintoon ja heidän oikeutensa kannella Euroopan oikeusasiamiehelle.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä [...]

*Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies*

PERUSTELUT

Puhemies Pötteringille osoittamassaan, 11. heinäkuuta 2006 päivätyssä kirjeessä Euroopan oikeusasiamies Nikiforos Diamandouros pyysi Euroopan parlamenttia käynnistämään menettelyn oikeusasiamiehen ohjesäännön muuttamiseksi useiden säännösten osalta, joiden sanamuotoa hän ei pitänyt kovin tarkoituksenmukaisena.

Tämä pyyntö koski seuraavia kohtia:

1. valtuudet väliintuloon Euroopan unionin tuomioistuimessa vireillä olevissa asioissa (1 artiklan 3 kohta)
2. toimielinten asiakirjojen saatavuus (3 artiklan 2 kohdan 1 alakohta)
3. virkamiesten todistajanlausunnot (3 artiklan 2 kohdan viides alakohta)
4. mahdollista rikollista toimintaa koskevat tiedot (4 artiklan 2 kohta)
5. yhteistyö kansainvälisten elinten kanssa ihmisoikeuksien/perusoikeuksien alalla (5 artikla)

Joitakin näistä kysymyksistä parlamentti käsitteli jo vuonna 2001 silloisen oikeusasiamiehen Jacob Södermanin aloitteesta. Parlamentti hyväksyi tuolloin päätöslauselman 6. syyskuuta 2001 Teresa Almeida Garretin laatiman perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön pohjalta, jossa esitettiin useita varsin samanlaisia tarkistuksia kuin oikeusasiamies Diamandourosin nyt esittämät ehdotukset. Tuossa yhteydessä sopimus neuvoston kanssa, komission tukemana, näytti olevan saavutettavissa, mutta neuvotteluja ei koskaan saatettu päätökseen oikeusasiamies Södermanin toimikauden päättymisen vuoksi.

1. Valtuudet väliintuloon Euroopan unionin tuomioistuimessa vireillä olevissa asioissa

Tämä ehdotus oli hieman kiistanalainen. Monien keskustelujen päätteeksi oikeusasiamies ilmoitti valiokunnalle haluavansa vetää sen pois. Esittelijä katsoo, että hänen tarkistuksensa on askel oikeaan suuntaan ja siinä olisi otettu huomioon yhteisöjen tuomioistuimen henkilöstösääntöjen 40 artiklan 2 kohtaan Lissabonin sopimuksen myötä tehdyt muutokset. Esittelijä ymmärtää kuitenkin, että tätä aihetta koskevat poliittisten ryhmien väliset eroavaisuudet estävät asiassa etenemisen. Oikeusasiamies voi kuitenkin sopivalla hetkellä kääntyä tuomioistuimen puoleen saadakseen päätöksen soveltamisalan täsmällisestä määritelmästä ja mahdollisesta väliintulo-oikeudesta.

2. Asiakirjojen ja tietojen saatavuus

Oikeusasiamiehen ohjesäännön 3 artiklan 2 kohdassa lausutaan seuraavaa:

"2. Yhteisöjen toimielinten ja elinten on toimitettava oikeusasiamiehelle tämän pyytämät tiedot ja myönnettävä tälle pääsy asianomaisiin asiakirjoihin. Ne voivat kieltäytyä tästä vain aiheellisella tavalla perustelluista salassapitosyistä."

Kirjeessään oikeusasiamies vaatii, että viimeinen virke, joka viittaa mahdolliseen tietojen saatavuuden rajoittamiseen, poistettaisiin, koska se voi vähentää yleisön luottamusta ”oikeusasiamiehen kykyyn suorittaa perusteellinen tutkimus”.

Oikeusasiamiehen tarve saada kaikki merkitykselliset tiedot, jotta hän voisi laatia perustellun arvion kansalaisilta tulleiden valitusten ansioista, on ilmeinen.

Vaikka oikeusasiamies painottaa, etteivät toimielimet ole tähän mennessä koskaan kieltäytyneet myöntämästä oikeusasiamiehelle pääsyä asianomaisiin asiakirjoihin tai tietoihin, hän katsoo, että kyseinen virke voisi mahdollisesti johtaa riitoihin ja saattaa vähentää yleisön luottamusta oikeusasiamiehen toimintaan.

Lisäksi sen myöntäminen, että toimielimet voivat ”*aiheellisella tavalla perustelluista salassapitosyistä*” kieltäytyä myöntämästä oikeusasiamiehelle pääsyä asianomaisiin asiakirjoihin, joita hän tarvitsee laatiakseen arvionsa hallinnon toimien asianmukaisuudesta, on liian epämääräistä, ja näin jätetään toimielimille liian paljon harkintavaraa. Kaikkien oikeusasiamiehen tietoihin pääsyn mahdollisten rajoittamisten olisi perustuttava tiukkoihin oikeudellisiin kriteereihin, eikä sellaiseen avoimeen lausekkeeseen, joka jättää hallinnon itsensä määriteltäväksi, mihin tapauksiin salassapitoa olisi sovellettava. Toisaalta on vaikea nähdä, millaiset ”*aiheellisella tavalla perustellut syyt*” voivat oikeuttaa hallinnon pidättämien tietojen ”*salassapidon*” vastakkainasettelussa oikeusasiamiehen kanssa, kun tämäkin, kuten myös hänen henkilöstönsä, on saman salassapitovelvollisuuden sitoma kuin toimielimetkin. Puhumattakaan siitä, että kaikki oikeusasiamiehen hyvän hallinnon edistämiseen myötävaikuttavat toimet ovat myös toimielinten edun mukaisia.

Tässä valossa 2 kohdan viimeisessä virkkeessä säädetty rajoitus vaikuttaa ei-toivottavalta, ja jollakin tavoin se viestittää epäoikeutetusta luottamuksen puutteesta oikeusasiamiestä kohtaan. Näin ollen kyseisen virkkeen poistaminen vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta.

Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että oikeusasiamiehellä olisi rajoittamaton oikeus tutustua kaikkiin tietoihin tai asiakirjoihin. On syytä ottaa käyttöön objektiiviset säännökset, joilla määritellään oikeusasiamiehen velvollisuudet luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen suhteen ja erityisesti 30. toukokuuta 2001 annetussa asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 tarkoitettujen sellaisten arkaluonteisten asiakirjojen suhteen, jotka koskevat Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saatavuutta. Tämä voidaan saavuttaa helposti määrittelemällä oikeusasiamiehelle velvoite noudattaa sääntöjä, jotka ovat samanlaisia kuin asiakirjat toimittavissa toimielimissä tai elimissä. Tällä tavalla noudatetaan täsmällisesti eri toimielinten sisäisiä sääntöjä luottamuksellisten tietojen saatavuudesta, ja erityisesti komissiossa voimassa olevia säännöksiä sisäisestä turvallisuudesta (komission 29. marraskuuta 2001 tekemä päätös turvallisuutta koskevien sisäisten säännöstensä muuttamisesta).

Samanaikaisesti on korostettava, että luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja oikeusasiamiehelle antavien toimielinten on ilmoitettava luottamuksellisuudesta oikeusasiamiehelle.

Lopuksi on paikallaan pyytää oikeusasiamiestä ja toimielimiä sopimaan konkreettisista säännöistä kyseisten asiakirjojen antamisen suhteen, sillä se on paras tapa välttää kiistoja vastaisuudessa.

Vastaavanlainen muutos on tehtävä myös oikeusasiamiehen ohjesäännön johdantoon.

Lisäksi olisi tarkoituksenmukaista vahvistaa säännöksiä, joissa määrätään, että sekä oikeusasiamies että hänen henkilöstönsä ovat itse tutkimustensa yhteydessä saamiensa tietoja koskevan salassapitovelvollisuuden sitomia, jotta täsmennettäisiin, että he eivät paljasta luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja ja korostettaisiin, että tämä velvoite on erityisen voimakas silloin, kun kyseessä ovat asetuksen (EY) N:o 1049/2001¹ mukaiset arkaluonteiset asiakirjat ja asiakirjat, joilla on henkilötietojen suojaa koskevia vaikutuksia, sekä korostettaisiin, että yleisöllä on oikeus tutustua oikeusasiamiehen tehtävien suorittamisen yhteydessä haltuunsa saamiin asiakirjoihin vain, jos asetuksen (EY) N:o 1049/2001 mukaiset vaatimukset ja rajoitukset täytetään.

On syytä huomauttaa, että parlamentti on jo käsitellyt tätä kysymystä vuonna 2001 edellä mainitun, 6. syyskuuta annetun päätöslauselman yhteydessä. Tuolloin parlamentti hyväksyi samanlaisen 2 kohtaa koskevan muutoksen yhdessä muiden muutosten kanssa, joita silloinen oikeusasiamies Söderman oli ehdottanut, mutta joita oikeusasiamies Diamandouros ei ole esittänyt uudelleen. Nämä muutokset koskivat erityisesti jäsenvaltioista peräisin olevia asiakirjoja. Koska oikeusasiamies Diamandouros korosti perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasiodien valiokunnassa, ettei hän näe tarvetta muuttaa näitä sääntöjä, jotka edustavat melko arkaluontoista aihetta jäsenvaltioiden näkökulmasta, ei näytä olevan tarvetta parlamentinkaan esittää uudelleen noita muutoksia.

3. Virkamiesten todistajanlausunnot

Oikeusasiamiehen ohjesäännön 3 artiklan 2 kohdan viimeisessä alakohdassa määrätään seuraavaa:

”Yhteisöjen toimielinten virkamiehen tai muun niiden henkilöstöön kuuluvan on oikeusasiamiehen pyynnöstä toimittava todistajana; hän esiintyy oman hallintoyksikkönsä nimissä ja sen määräysten alaisena ja häntä koskee salassapitovelvollisuus.”

Oikeusasiamies katsoo kirjeessään, että tämän artiklan viimeinen lause sisältää ”hämäriä” ehtoja, joiden yleinen mielipide voi tulkita tarkoittavan, että ”todistajalta ei aina vaadittaisi, että hän kertoo totuuden”. Tämä voi myös vähentää kansalaisten luottamusta oikeusasiamiehen kykyyn suorittaa perusteellisia tutkimuksia. Näin ollen oikeusasiamies Diamandouros ehdottaa mainitun lauseen poistamista.

On todellakin vaikea selittää yleisölle, miksi virkamiesten pitäisi todistaa oikeusasiamiehen edessä ”oman hallintoyksikkönsä nimissä ja sen määräysten alaisena”, eikä niiden tietojen

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

pohjalta, mitä heillä on tosiasioista, joita koskevaa tutkimusta oikeusasiamies on suorittamassa. Tämän voitaisiin jopa tulkita merkitsevän sitä, että heillä voi olla oikeus valehdella oikeusasiamiehelle, mikäli heille on annettu tällaiset ohjeet. Tämä ei selvästikään edusta normeja, jotka vastaavat nykyaikaisen ja avoimen hallinnon vaatimuksia, eikä näin täytettäisi sen hyvän hallinnon käsitteen asettamia vaatimuksia, joka on tunnustettu Euroopan kansalaisten perusoikeudeksi (Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artikla). Niinpä tämä lause olisi selvästikin poistettava.

4. Mahdollista rikollista tai laitonta toimintaa koskevat tiedot

Oikeusasiamies Diamandouros ehdottaa myös oikeusasiamiehen ohjesäännön 4 artiklan muuttamista tietyn harkintavallan antamiseksi oikeusasiamiehelle niiden viranomaisten valitsemisessa, joille hän toimittaa tietoja, kun hän suorittamiensa tutkimusten yhteydessä saa tietoonsa tosiseikkoja, joiden hän katsoo voivan mahdollisesti liittyä rikolliseen toimintaan. Sen sijaan, että oikeusasiamies tekisi ilmoituksen ainoastaan kansallisille toimivaltaisille viranomaisille kuten 4 artiklan nykyinen sanamuoto edellyttää, hän ehdottaa, että oikeusasiamiehen sallittaisiin valita, ilmoittaako hän kansallisille viranomaisille vai unionin toimivaltaisille toimielimille ja laitoksille kuten esimerkiksi OLAFille tai Euroopan syyttäväviranomaiselle tai muulle samalla alalla toimivaltaiselle elimelle, joka perustetaan tulevaisuudessa.

Olisi tunnustettava, että joissakin tapauksissa saattaa itse asiassa olla suositeltavampaa ilmoittaa tiedot ensi sijassa Euroopan unionin viranomaisille tai elimille. Näin voisi olla silloin, kun oikeusasiamiehen havaitsemia epäilyttäviä toimia, jotka liittyvät EU:n taloudellisia etuja vahingoittavaan petokseen tai lahjontaan, voidaan käsitellä tarkoituksenmukaisemmin Euroopan unionin toimielimissä niiden kurinpidollisen toimivallan kautta tai kun OLAFilla tai tulevalla Euroopan syyttäväviranomaisella on paremmat mahdollisuudet tutkia niitä kuin yksittäisen jäsenvaltion kansallisilla viranomaisilla.

Lisäksi olisi pidettävä mielessä, että henkilöstösääntöjen 22 a artiklan mukaan kaikkia Euroopan unionin toimielinten julkisia virkamiehiä, myös oikeusasiamiehen henkilöstöä, sitoo velvollisuus ilmoittaa esimiehilleen tai OLAFille kaikesta mahdollisesta laittomasta toiminnasta, unionin etuja vahingoittavat petokset sekä lahjonta mukaan lukien.

5. Yhteistyö muiden kansainvälisten elinten kanssa

Oikeusasiamies Diamandouros myös vaatii oikeusasiamiehen ohjesäännön 5 artiklan¹ muuttamista, jotta oikeusasiamiehelle annettaisiin mahdollisuus tehdä yhteistyötä muiden elinten kanssa perusoikeuksien edistämiseksi ja suojelemiseksi.

¹ ”Oikeusasiamies voi kulloinkin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti olla yhteistyössä tietyissä jäsenvaltioissa toimivien samankaltaisten viranomaisten kanssa siltä osin kuin tämä voi osaltaan parantaa oikeusasiamiehen tutkimusten tehokkuutta ja hänelle kanteluja tekevien henkilöiden oikeuksista ja eduista huolehtimista. Oikeusasiamies ei voi tällä tavoin vaatia pääsyä asiakirjoihin, joihin sitä ei hänelle 3 artiklan mukaisesti olisi voitu myöntää.”

Tässä yhteydessä on muistettava, että vaikka vähemmistöllä jäsenvaltioiden kansallisista oikeusasiamiehistä on joitakin kansalaisten perusoikeuksien suojelua koskevia erityisvaltuuksia (mukaan lukien oikeus kannella tuomioistuimeen), enemmistön kohdalla heistä näin ei ole, eikä myöskään Euroopan oikeusasiamiehen kohdalla. Kuitenkaan ei voida kieltää, etteivätkö kontaktit ja kokemusten vaihto oikeusasiamiehen ja tällaisten kansainvälisten rakenteiden välillä – pelkkänä yhteistyönä, johon ei liity erityisiä uusia toimivaltuuksia, jotka voisivat mahdollisesti olla ristiriidassa unionin muiden toimielinten tai laitosten toimivallan kanssa – voisi olla rikastavia molempien osapuolten kannalta ja auttaa parantamaan Euroopan oikeusasiamiehen suoritusta ”hyvän hallinnon” edistämiseksi, joka on perusoikeuskirjassa tunnustettu Euroopan kansalaisten perusoikeudeksi. Tässä suhteessa oikeusasiamies Diamandourosin ehdotus vaikuttaa hyväksyttävältä.

6. Muut asiat

Oikeusasiamies Diamandouros myös ehdottaa, että viittaukset Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimukseen poistettaisiin, koska tämän sopimuksen voimassaolo päättyi vuonna 2002. Tämä selittää tarkistukset 1, 3 ja 6 (ensimmäinen osa).

8.1.2008

VETOOMUSVALIOKUNNAN LAUSUNTO

perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin päätökseksi oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom muuttamisesta (2006/2223(INI))

Valmistelija: Maria Matsouka

LYHYET PERUSTELUT

Turvatakseen toimintansa demokraattisuuden Euroopan unionin on aina ollut tarpeen - ja tämä tarve on yhä suurempi unionin laajentuessa - saada kansalaisilta legitimointi. Tämä legitimointi riippuu suoraan muun muassa luottamuksesta Euroopan kansalaisten perusoikeuksia suojelevan arvojärjestelmän turvaamista ja kehittämistä kohtaan.

Euroopan yhdentymisen etenemisessä on koittanut historiallinen hetki, jolloin unionin tarve kommunikoida Euroopan kansalaisten kanssa tiedostetaan selvemmin kuin koskaan. Unionin ja kansalaisten välinen kommunikointi on mielekästä ennen kaikkea silloin, kun unioni ottaa vastaan viestit, jotka kertovat kansalaisten huolestumisesta, ja onnistuu saamaan heidät vakuuttuneiksi siitä, että sen toimielimet ponnistelevat jatkuvasti täyttääkseen heidän odotuksensa. Jotta nämä ponnistelut olisivat uskottavia, unionin on seurattava historiallista kehitystä ja uusia vaatimuksia, joita tämä synnyttää unionin sujuvan toiminnan suhteen.

Euroopan unionin toimielinrakenne on jäsennelty tavalla, joka ilmentää ja kunnioittaa sen kahtalaista olemusta "valtioiden unionina" ja "kansojen unionina". Unionin toimielimet edustavat sekä valtioita että kansalaisia. Kansalaisten edustus on varmistettu institutionaalisesti Euroopan parlamentin, mutta ei ainoastaan sen, kautta. Euroopan oikeusasiamiehen tavoitteena on, koska se on oikeusvaltioon kuuluva instituutio, ennen kaikkea pyrkiä siihen, että Euroopan unionin toimielimet ja virastot käyttäytyvät asianmukaisesti kansalaisia kohtaan, toisin sanoen että unionin toimielimet kunnioittavat kansalaisia. Näin ollen se voi vahvistaa kansalaisten luottamusta näitä elimiä ja viime kädessä koko Euroopan yhdentymistä kohtaan.

Oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista 9 päivänä maaliskuuta 1994 tehdyn Euroopan parlamentin päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom, sellaisena kuin se on sisällytettynä parlamentin työjärjestyksen liitteeseen X¹, muuttamista koskevat ehdotukset saavat erityistä merkitystä edellä mainittujen huomautusten valossa. On tärkeää hyväksyä nämä muutokset, siinä määrin kuin ne antavat oikeusasiamiehelle tehokkaat keinot toimia Euroopan unionin primaarilainsäädännön edellyttämällä tavalla.

¹ EYVL L 113, 4.5.1994, s. 15. Päätös muutettuna Euroopan parlamentin 14 päivänä maaliskuuta 2002 tekemällä päätöksellä 2002/262/EY, EHTY, Euratom (EYVL L 92, 9.4.2002, s. 13).

EHDOTUKSET

Vetoomusvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. Osallistuminen asian käsittelyyn tuomioistuimessa

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen (EYT) perussäännön (40 artiklan 2 kohta) ja työjärjestyksen (93 artikla) määräykset huomioon ottaen mahdollisuus antaa tietoja yhteisöjen tuomioistuimelle voi ainoastaan helpottaa oikeudellista tutkimusta. Sitä ei voida missään tapauksessa katsoa väliintuloksi, koska Euroopan yhteisöjen tuomioistuin itse tekee pyynnöstä päätöksen siitä, hyödyntääkö se todistajanlausuntoa vai ei. Päinvastaisessa tapauksessa olisi ikään kuin asettaisimme kyseenalaiseksi Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen harkintakyvyn.

2. Asiakirjojen saatavuus

Mitä tulee mahdollisuuteen saada tutustua poikkeuksetta kaikkiin yhteisön toimielinten hallussa jo oleviin asiakirjoihin, oikeusasiamiehelle turvataan täydellisempi tiedonsaanti, ja näin ollen hän kykenee muotoilemaan asianmukaisempia suosituksia. Kansalaista siis suojellaan paremmin. Sitä paitsi oikeusasiamies ei voi missään olosuhteissa antaa julkisesti tietoja kyseisistä asiakirjoista.

3. Yhteisön toimielinten virkamiesten antamat todistajanlausunnot

Mitä tulee Euroopan unionin toimielinten virkamiesten tai henkilöstön jäsenten antamiin todistajanlausuntoihin hallintoyksikkönsä antamia määräyksiä noudattaen, kyseisen säännöksen muotoilutapa saattaa vaaraan yhteisön toimielinten arvovallan synnyttämällä vaikutelman, että toimielimillä voi olla jotakin salattavaa, sekä jättämällä huomiotta sen, että toimielimet ovat, tai niiden olisi oltava, kansalaisten käytössä. Virkamiesten pitäisi olla ainoastaan henkilöstösääntöjen asiaa koskevien määräysten sitomia.

4. Rikoslainsäädännössä rikokseksi katsottavaan tekoon viittaavia tosiseikkoja koskevat tiedot

Kun oikeusasiamies saa selville tosiseikkoja, jotka viittaavat rikoslainsäädännössä rikokseksi katsottavan teon suorittamiseen, ei voida esittää mitään perusteltua vastalausetta siihen, että toimivaltaiselle yhteisön toimielimelle tai jopa OLAFille tiedotetaan asiasta, sikäli kuin näin edistetään vastuiden langettamisen ja oikeuden jakamisen tehokkuutta.

5. Yhteistyö ihmisoikeusasioissa

Yhteistyön perusoikeuksia puolustavien elinten kanssa olisi itsestään selvästi oltava mahdollista. Kuitenkin on syytä korostaa, että tällaisen yhteistyön olisi tapahduttava oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista koskevasta ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista tehdyn parlamentin päätöksen 5 artiklassa säädettyjen ehtojen puitteissa.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	20.12.2007
Lopullisen äänestyksen tulos	+ : 23 - : 1 0 : 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Robert Atkins, Inés Ayala Sender, Thijs Berman, Simon Busuttil, Carlos Carnero González, Marie-Hélène Descamps, Glyn Ford, David Hammerstein, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, András Gyürk, José Javier, Marcin Libicki, Manolis Mavrommatis, David Martin, Jean-Claude Martinez, Maria Matsouka, Kathy Sinnott, Margie Sudre, Antonios Trakatellis, Dushana Zdravkova, Rainer Wieland
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)	Jorgo Chatzimarkakis, José Javier Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Grażyna Staniszevska

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	10.3.2008
Lopullisen äänestyksen tulos	+ : 19 - : 0 0 : 3
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Jim Allister, Enrique Barón Crespo, Jens-Peter Bonde, Richard Corbett, Brian Crowley, Jean-Luc Dehaene, Andrew Duff, Maria da Assunção Esteves, Ingo Friedrich, Bronisław Geremek, Anneli Jäätteenmäki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, József Szájer, Riccardo Ventre, Dushana Zdravkova
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Costas Botopoulos, Carlos Carnero González, Kathy Sinnott, Alexander Stubb
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)	Claude Turmes

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

A6-0076/2008

13.3.2008

BETÄNKANDE

om ett förslag till Europaparlamentets beslut om ändring av
Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994
om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning
(2006/2223(INI))

Utskottet för konstitutionella frågor

Föredragande: Anneli Jäätteenmäki

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION	3
BILAGA.....	4
MOTIVERING.....	11
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR FRAMSTÄLLNINGAR	16
RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET	20

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

om ett förslag till Europaparlamentets beslut om ändring av Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning (2006/2223(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av ombudsmannens skrivelse till talmannen av den 11 juli 2006,
 - med beaktande av talmannens skrivelse av den 21 september 2006 till utskottet för konstitutionella frågor,
 - med beaktande av artikel 195.4 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 107d.4 i Euratom-fördraget,
 - med beaktande av beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning¹, vilket ingår i bilaga X till Europaparlamentets arbetsordning,
 - med beaktande av artikel 45.2 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor och yttrandet från utskottet för framställningar (A6-0076/2008).
1. Europaparlamentet antar bifogade beslut om ändring av Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen för att möjliggöra genomförande av artikel 195.4 i EG-fördraget.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att se till att det bifogade beslutet offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning så snart kommissionens yttrande och rådets godkännande har inhämtats.

¹ EGT L 113, 4.5.1994, s. 15. Beslut ändrat genom beslut 2002/262/EG, EKSG, Euratom (EGT L 92, 9.4.2002, s. 13).

BILAGA

Europaparlamentets beslut om ändring av Europaparlamentets beslut 94/262/EGKS, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning

EUROPAPARLAMENTET HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 195.4,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 107d.4,

med beaktande av sin resolution av den ... om ett förslag till Europaparlamentet beslut om ändring av sitt beslut 94/262/EGKS, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning,

med beaktande av kommissionens yttrande,

med rådets godkännande, och

av följande skäl:

- 1) Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna¹ slår fast rätten till god förvaltning som en av Europamedborgarnas grundläggande rättigheter.
- 2) Medborgarnas tilltro till ombudsmannens förmåga att grundligt och opartiskt undersöka påstådda fall av administrativa missförhållanden är en grundförutsättning för dennes verksamhet.
- 3) Det är önskvärt att ombudsmannens stadga anpassas i syfte att undanröja varje tvivel beträffande dennes befogenhet att grundligt och opartiskt undersöka påstådda fall av administrativa missförhållanden.
- 4) Det är önskvärt att ombudsmannens stadga anpassas så att den förblir tillämplig vid varje eventuell ändring i rättsbestämmelser eller rättspraxis som gäller ingripanden av unionens organ eller byråer i mål som är anhängiga vid EG-domstolen.
- 5) Det är önskvärt att ombudsmannens stadga anpassas så att hänsyn kan tas till de förändringar som skett de senaste åren vad gäller EU-institutionernas och -organens roll i kampen mot bedrägerier riktade mot EU:s ekonomiska intressen. Detta gäller särskilt inrättanden av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf). Därmed skulle

¹ EUT C 303, 14.12.2007, s. 1.

ombudsmannen få möjlighet att låta dessa institutioner eller organ ta del av uppgifter som faller inom deras behörighetsområde.

- 6) Det är önskvärt att åtgärder vidtas för att ge ombudsmannen möjlighet att utveckla sitt samarbete med liknande institutioner på nationell och internationell nivå liksom med nationella och internationella institutioner med ett vidare verksamhetsfält än Europeiska ombudsmannen – exempelvis i fråga om skydd av de mänskliga rättigheterna – eftersom sådant samarbete kan bidra till att göra ombudsmannens insatser mer effektiva.
- 7) Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen upphörde att gälla 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beaktanded 1, skäl 3, artikel 1.1 och artikel 3.2 första och femte styckena samt artiklarna 4 och 5 i beslut 94/262/EGKS, EG, Euratom ändras på följande sätt:

Ombudsmannens stadga	Ändringsförslag
Ändringsförslag 1 Beaktanded 1	
med beaktande av fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna särskilt artikel 195.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen artikel 20d.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen samt artikel 107d.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,	med beaktande av fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna särskilt artikel 195.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen samt artikel 107d.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

Motivering

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen upphörde att gälla 2002. Denna hänvisning är därför föråldrad och bör strykas.

Ändringsförslag 2 **Skäl 3**

Ombudsmannen, som även kan handla på eget initiativ, måste ha tillgång till allt som

Ombudsmannen, som även kan handla på eget initiativ, måste ha tillgång till allt som

behövs för ämbetsutövningen. Därför måste gemenskapens institutioner och organ på ombudsmannens begäran tillhandahålla all information som begärs **om det inte finns vederbörligen fullgoda skäl för sekretess** och utan att det påverkar ombudsmannens förpliktelse att inte avslöja sådan information; medlemsstaternas myndigheter måste förse ombudsmannen med all nödvändig information utom när sådan information omfattas av lagar och andra författningar om sekretess eller av bestämmelser som hindrar dess spridning. Om ombudsmannen inte får den begärda hjälpen bör ombudsmannen underrätta Europaparlamentet som vidtar lämpliga åtgärder.

behövs för ämbetsutövningen. Därför måste gemenskapens institutioner och organ på ombudsmannens begäran tillhandahålla all information som begärs och utan att det påverkar ombudsmannens förpliktelse att inte avslöja sådan information, **samt behandla sekretessbelagda uppgifter och handlingar i enlighet med bestämmelser som noga överensstämmer med dem som gäller i de berörda institutionerna eller organen. Institutioner och organ som tillhandahåller sekretessbelagda uppgifter eller handlingar ska underrätta ombudsmannen om att de är sekretessbelagda. Ombudsmannen och de berörda institutionerna och organen bör enas om de villkor som ska gälla vid tillhandahållande av sekretessbelagda uppgifter eller handlingar.**

Medlemsstaternas myndigheter måste förse ombudsmannen med all nödvändig information utom när sådan information omfattas av lagar och andra författningar om sekretess eller av bestämmelser som hindrar dess spridning. Om ombudsmannen inte får den begärda hjälpen bör ombudsmannen underrätta Europaparlamentet som vidtar lämpliga åtgärder.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att skapa överensstämmelse mellan detta skäl och artikel 3.2 punkt 1 såsom ändrad genom ändringsförslag 4.

Ändringsförslag 3

Artikel 1, punkt 1

1. Föreskrifterna och de allmänna villkoren för ombudsmannens ämbetsutövning skall vara de som avses i detta beslut i enlighet med artikel 195.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen **artikel 20d.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen**

1. Föreskrifterna och de allmänna villkoren för ombudsmannens ämbetsutövning skall vara de som avses i detta beslut i enlighet med artikel 195.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen samt artikel 107d.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska

samt artikel 107d.4 i fördraget om
upprättandet av Europeiska
atomenergigemenskapen.

atomenergigemenskapen.

Motivering

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen upphörde att gälla 2002. Denna hänvisning är därför föråldrad och bör strykas.

Ändringsförslag 4 Artikel 3, punkt 2, stycke 1

2. Gemenskapens institutioner och organ måste förse ombudsmannen med all information som begärs av dem och ge tillgång till relevanta dokument. ***De får vägra endast om det finns vederbörligen fullgoda skäl för sekretess.***

2. Gemenskapens institutioner och organ måste förse ombudsmannen med all information som begärs av dem och ge tillgång till relevanta dokument. ***Som villkor för tillgång till sekretessbelagda uppgifter eller handlingar, särskilt känsliga handlingar i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1049/2001, måste ombudsmannen följa bestämmelser som noga överensstämmer med dem som gäller i de berörda institutionerna eller organen.***

Institutioner och organ som tillhandahåller sekretessbelagda uppgifter eller handlingar enligt stycket ovan ska underrätta ombudsmannen om att de är sekretessbelagda.

För att underlätta tillämpningen av de bestämmelser som anges i första stycket får ombudsmannen och de berörda institutionerna enas om de operativa villkor som ska gälla för tillgång till sekretessbelagda uppgifter eller annan information som omfattas av tystnadsplikt.

Motivering

Den nuvarande formuleringen kan undergräva medborgarnas förtroende för ombudsmannens verksamhet och bör strykas. Dock införs särskilda bestämmelser om tillgång till sekretessbelagda uppgifter och handlingar som klargör såväl ombudsmannens som de tillhandahållande institutionernas skyldigheter i detta avseende. Det bör påpekas att även

ombudsmannen och dennes personal är underkastade förstärkt tystnadsplikt (se ändringsförslag 6 till artikel 4.1 nedan)

Ändringsförslag 5
Artikel 3, punkt 2, stycke 5

Tjänstemän och andra anställda inom gemenskapens institutioner och organ skall avlägga vittnesmål på begäran av ombudsmannen; de skall ***uttala sig på sin administrations vägnar och enligt instruktioner från denna och ska ha*** fortsatt tystnadsplikt.

Tjänstemän och andra anställda inom gemenskapens institutioner och organ skall avlägga vittnesmål på begäran av ombudsmannen; de skall ***i detta avseende fortsatt följa tjänsteföreskrifterna, särskilt vad avser*** tystnadsplikt.

Motivering

Den strukna formuleringen riskerar att undergräva medborgarnas förtroende för ombudsmannens förmåga att genomföra grundliga undersökningar eftersom den kan tolkas som en fullmakt för tjänstemän att inte säga sanningen till ombudsmannen. De skyldigheter som följer av tjänsteföreskrifterna måste dock beaktas.

Ändringsförslag 6
Artikel 4

1. Ombudsmannen och personalen på vilka artikel 287 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen ***artikel 47.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen samt*** artikel 194 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen skall tillämpas får inte avslöja information eller innehåll i dokument som de får tillgång till i sina undersökningar. De ***skall också visa diskretion när det gäller*** information som kan skada den person som har lämnat in klagomålet eller någon annan inblandad person dock utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2.

1. Ombudsmannen och personalen på vilka artikel 287 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen ***och*** artikel 194 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen skall tillämpas får inte avslöja information eller innehåll i dokument som de får tillgång till i sina undersökningar. De ***får heller inte avslöja vare sig sådana uppgifter eller handlingar som ombudsmannen mottagit i form av känsliga handlingar i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1049/2001 eller i form av handlingar som omfattas av gemenskapens lagstiftning om skydd av personuppgifter, eller sådan*** information som kan skada den person som har lämnat in klagomålet eller någon annan inblandad person dock utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2.

Ombudsmannen och dennes personal ska behandla begäran från tredje parter om

tillgång till handlingar som ombudsmannen inhämtat som led i sina undersökningar i överstämme med de villkor och begränsningar som anges i förordning (EG) nr 1049/2001, särskilt artikel 4.

2. Om ombudsmannen i sina undersökningar upptäcker förhållanden som troligen kan omfattas av straffrättslig lagstiftning måste de nationella behöriga myndigheterna genast underrättas via medlemsstaternas beskickningar vid Europeiska gemenskaperna ***och*** i tillämpliga fall den gemenskapsinstitution som har maktbefogenheter över tjänstemannen eller den anställde i fråga; institutionen kan eventuellt åberopa artikel 18 andra stycket i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna. Ombudsmannen får även informera gemenskapsinstitutionen eller gemenskapsorganet i fråga om förhållanden som från disciplinär synpunkt ifrågasätter uppträdandet hos en av deras anställda.

2. Om ombudsmannen i sina undersökningar upptäcker förhållanden som troligen kan omfattas av straffrättslig lagstiftning måste de nationella behöriga myndigheterna genast underrättas via medlemsstaternas beskickningar vid Europeiska gemenskaperna ***eller via den behöriga gemenskapsinstitutionen eller det behöriga gemenskapsorganet. I tillämpliga fall ska ombudsmannen även underrätta*** den gemenskapsinstitution ***eller det gemenskapsorgan*** som har maktbefogenheter över tjänstemannen eller den anställde i fråga; institutionen kan eventuellt åberopa artikel 18 andra stycket i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna. Ombudsmannen får även informera gemenskapsinstitutionen eller gemenskapsorganet i fråga om förhållanden som från disciplinär synpunkt ifrågasätter uppträdandet hos en av deras anställda.

Motivering

Ombudsmannen och dennes personal är redan underkastade tystnadsplikt i fråga om den information som de inhämtat som led i sina undersökningar. Syftet med punkt 1 är att befästa denna skyldighet i fråga om såväl känsliga handlingar som handlingar som aktualiserar frågor om skydd av personuppgifter. Dessutom införs ett förtydligande vad gäller allmänhetens tillgång till handlingar som ombudsmannen inhämtat som led i sina undersökningar. Vad gäller punkt 2 är syftet att förtydliga att ombudsmannen kan välja att överlämna uppgifter som denne inhämtat om eventuell brottslig verksamhet, bedrägeri eller korruption till skada för EU:s ekonomiska intressen antingen till nationella myndigheter eller till behöriga EU-institutioner eller -organ (exempelvis Olaf eller den framtida europeiska åklagarmyndigheten).

Ändringsförslag 7 Artikel 5

Ombudsmannen får samarbeta med myndigheter av samma typ i vissa medlemsstater under förutsättning att det sker i enlighet med gällande nationell lagstiftning om det gör undersökningsarbetet mer effektivt och ger bättre skydd för rättigheter och intressen åt de personer som lämnar in klagomål. Ombudsmannen får inte på dessa grunder begära att få se dokument som ombudsmannen inte skulle ha tillgång till enligt artikel 3.

Ombudsmannen får samarbeta med myndigheter av samma typ i vissa medlemsstater under förutsättning att det sker i enlighet med gällande nationell lagstiftning om det gör undersökningsarbetet mer effektivt och ger bättre skydd för rättigheter och intressen åt de personer som lämnar in klagomål till honom. Ombudsmannen får inte på dessa grunder begära att få se dokument som han inte skulle ha tillgång till enligt artikel 3. ***Ombudsmannen får, på samma villkor, samarbeta med andra institutioner som skyddar och främjar grundläggande rättigheter.***

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att ge ombudsmannen möjlighet att även samarbeta med andra nationella eller internationella institutioner som skyddar och främjar grundläggande rättigheter. Begreppet "grundläggande rättigheter" är mer allmänt. Det inbegriper begreppet "mänskliga rättigheter" och är förenligt med gällande praxis och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna som slår fast medborgarnas rätt till god förvaltning och rätt att överklaga till Europeiska ombudsmannen.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs.

Utfärdat i Bryssel den

*För Europaparlamentet
Talmannen*

MOTIVERING

I en skrivelse till talman Pöttering av den 11 juli 2006 ber Europeiska ombudsmannen, Nikiforos Diamandouros, att Europaparlamentet inleder förfarandet för att införa ändringar i ombudsmannens stadga vad avser en rad bestämmelser som i nuvarande form, enligt hans förmenande, inte är de mest lämpade.

Begäran gäller ändringar på följande områden:

1. Befogenhet att ingripa i mål som är anhängiga vid EG-domstolen (artikel 1.3).
2. Tillgång till institutionernas handlingar (artikel 3.2 första stycket).
3. Rätt att begära att tjänstemän avlägger vittnesmål (artikel 1.3 femte stycket).
4. Meddelande av uppgifter om eventuell brottslig verksamhet (artikel 4.2).
5. Samarbete med internationella institutioner verksamma inom området för mänskliga rättigheter (artikel 5).

På begäran av dåvarande ombudsmannen Jacob Söderman tog parlamentet 2001 upp några av dessa frågor till behandling. Parlamentet antog i samband med detta den 6 september 2001 en resolution på grundval av ett betänkande av Teresa Almeida Garrett med förslag till ändringar mycket lika de som Nikiforos Diamandouros nu har lagt fram. Vid det tillfället tycktes en överenskommelse med rådet vara inom räckhåll, med stöd av kommissionen, men förhandlingarna avslutades inte innan Jacob Södermans förordnande löpte ut.

1. Befogenhet att ingripa i mål som är anhängiga vid EG-domstolen

Detta förslag har orsakat viss kontrovers. Efter ett antal diskussioner meddelade ombudsmannen utskottet sin önskan att återkalla förslaget. Föredraganden ser den ändring som hon föreslagit som ett steg i rätt riktning, och anser att man med den tar vederbörlig hänsyn till de ändringar som genom Lissabonfördraget införts i artikel 40.2 i domstolens stadga. Hon inser dock att den oenighet som råder mellan vissa politiska grupper talar mot ytterligare försök att gå vidare i denna fråga. Ombudsmannen kan trots allt, vid lägligt tillfälle, själv vända sig till domstolen för ett beslut om hur vitt hans befogenhet att ingripa i mål sträcker sig, och om de villkor som gäller för detta.

2. Tillgång till handlingar och uppgifter

Artikel 3.2 i ombudsmannens stadga föreskriver följande:

”2. Gemenskapens institutioner och organ måste förse ombudsmannen med all information som han begär av dem och ge honom tillgång till relevanta dokument. De får vägra endast om det finns vederbörligen fullgoda skäl för sekretess.”

I sin skrivelse begär ombudsmannen att den sista meningen ovan stryks eftersom den anger en möjlighet att begränsa tillgången till information som kan skada allmänhetens förtroende för ”ombudsmannens förmåga att genomföra en grundlig undersökning”.

Det säger sig självt att ombudsmannen måste ha tillgång till alla relevanta uppgifter om han ska kunna göra välgrundade bedömningar av medborgarnas klagomål.

Samtidigt som han understryker att institutionerna hittills aldrig har vägrat tillgång till relevanta handlingar eller uppgifter anser ombudsmannen att meningen i fråga kan komma att ge upphov till tvister i framtiden och kan därtill skada allmänhetens uppfattning om ombudsmannens verksamhet.

Vidare, ett erkännande att institutionerna, ”*om det finns vederbörligen fullgoda skäl för sekretess*”, kan vägra ombudsmannen tillgång till relevanta handlingar som han behöver för att kunna ta ställning till lämpligheten i administrationens agerande är alltför vagt och ger institutionerna ett allt för stort tolkningsutrymme. Begränsningar av ombudsmannens tillgång till information bör under alla omständigheter utgå från strikta rättsliga kriterier och inte på ett vagt formulerat förbehåll som överlåter åt administrationen i fråga att själv avgöra betingelserna för när sekretesshänsyn kan åberopas. Samtidigt framgår det inte vad för slags ”*vederbörligen fullgoda skäl*” som kan åberopas för att motivera ”*sekretess*” när administrationen i fråga håller inne med uppgifter som ombudsmannen begärt eftersom denne, liksom hans personal, är underkastade samma tystnadsplikt som gäller inom institutionerna i övrigt. Att varje insats från ombudsmannens sida för att främja god förvaltning dessutom är i institutionernas intresse behöver knappast påpekas.

Den begränsning som anges i den sista meningen i ovan citerade artikel 3.2, och som utan berättigande antyder en viss misstro mot ombudsmannen, är därför ovälkommen. Därför vore det nog lämpligast om meningen ströks.

Därmed inte sagt att ombudsmannen bör ha obegränsad tillgång till alla uppgifter eller handlingar. Det vore lämpligt att införa objektiva regler som fastställer ombudsmannens skyldigheter vad gäller tillgång till sekretessbelagda uppgifter och handlingar, särskilt känsliga handlingar i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar. Detta låter sig enkelt göras genom att ålägga ombudsmannen att följa bestämmelser som noga överensstämmer med dem som gäller i de institutioner eller organ som tillhandahåller handlingarna i fråga. Detta är helt i överensstämmelse med de interna regler om tillgång till sekretessbelagda uppgifter som gäller i skilda institutioner, exempelvis de säkerhetsbestämmelser som gäller inom kommissionen (kommissionens beslut av den 29 november 2001 om ändring av de interna stadgarna).

I detta sammanhang är det lämpligt att understryka att de institutioner som tillhandahåller ombudsmannen sekretessbelagda uppgifter eller handlingar måste underrätta ombudsmannen om att de är sekretessbelagda.

För att slippa framtida tvister är det dessutom lämpligt att uppmana ombudsmannen och de berörda institutionerna att enas om operativa regler för hur sådana handlingar ska tillhandahållas.

En liknande ändring behöver då också göras i inledningen till ombudsmannens stadga.

Det vore dessutom passande att stärka de bestämmelser som slår fast att såväl ombudsmannen som hans personal är underkastade tystnadsplikt i fråga om den information som de får

kännedom om i sina undersökningar. Detta för att markera att de ålagts att inte avslöja några sekretessbelagda uppgifter eller handlingar, varvid man bör betona att detta innebär ett särskilt ansvar när det gäller ”känsliga” handlingar i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1049/2001¹ liksom handlingar som aktualiserar frågor om skydd av personuppgifter. Man bör i detta sammanhang även understryka att allmänhetens tillgång till handlingar som ombudsmannen inhämtat som led i sina undersökningar måste underställas de villkor och begränsningar som anges i ovannämnda förordning (EG) nr 1049/2001.

Det bör noteras att parlamentet redan 2001 tog upp denna fråga till behandling i samband med att den antog den ovannämnda resolutionen av den 6 september 2001. Vid det tillfället antog parlamentet en liknande ändring av artikel 3.2, tillsammans med andra ändringar som dåvarande ombudsmannen Jacob Söderman hade föreslagit men som hans efterträdare Nikiforos Diamandouros inte upprepat. Dessa hade i huvudsak att göra med handlingar med ursprung i medlemsstaterna. Eftersom ombudsman Diamandouros i sitt framträdande inför utskottet för konstitutionella frågor underströk att han inte såg någon anledning att ändra dessa regler, ett för medlemsstaterna känsligt område, finns det ingen anledning för parlamentet att ta upp dessa förslag till ändringar till ny behandling.

3. Rätt att begära att tjänstemän avlägger vittnesmål

Artikel 3.2 sista stycket i ombudsmannens stadga anger följande:

”Tjänstemän och andra anställda inom gemenskapens institutioner och organ skall avlägga vittnesmål på begäran av ombudsmannen; de skall uttala sig på sin administrations vägnar och enligt instruktioner från denna och skall ha fortsatt tystnadsplikt.”

I sin skrivelse uttrycker ombudsmannen sin uppfattning att den sista meningen i denna artikel innehåller ”dunkla” villkor som i allmänhetens ögon kan tolkas som att ”vittnet förväntas inte nödvändigtvis säga sanningen”. Detta kan även rubba allmänhetens förtroende för ombudsmannens förmåga att genomföra noggranna undersökningar. Ombudsman Diamandouros föreslår därför att meningen stryks.

Faktiskt är det svårt att förklara för allmänheten varför tjänstemän ska avlägga vittnesmål inför ombudsmannen ”på sin administrations vägnar och enligt instruktioner från denna” och inte på grundval av sina kunskaper om de omständigheterna som är föremål för ombudsmannens undersökning. Man kan till och med tolka detta som att tjänstemän har rätt att ljuga inför ombudsmannen om de instrueras att göra det. Självklart motsvarar detta varken de standarder som krävs för en modern förvaltning, där öppenhet ska råda, eller kraven på den goda förvaltning som utgör en grundläggande rättighet för Europas medborgare (artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna). Det råder därför ingen tvekan om att denna mening bör utgå.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar, EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

4. Meddelande av uppgifter om eventuell brottslig eller olaglig verksamhet

Ombudsman Diamandouros föreslår även ändringar i artikel 4 i ombudsmannens stadga som innebär att ombudsmannen får en viss möjlighet att välja vilka myndigheter han ska underrätta om han under loppet av en undersökning upptäcker förhållanden som han anser pekar på brottslig verksamhet. Istället för att endast underrätta de nationella myndigheterna, såsom artikel 4 i nuvarande form anger, föreslår han att ombudsmannen ska få välja att underrätta antingen de nationella myndigheterna eller unionens behöriga institutioner och organ, exempelvis Olaf, den framtida europeiska åklagarmyndigheten eller något annat organ med behörighet på detta område som kan upprättas i framtiden.

Det finns anledning att påpeka att det i vissa fall kan vara att föredra att i första hand uppmärksamma europeiska myndigheter eller organ. Det gäller exempelvis i fall där ombudsmannen i sin granskning av möjliga missförhållanden lagt i dagen bedrägerier riktade mot EU:s ekonomiska intressen eller annan form av korruption som lämpligen bör bli föremål för disciplinåtgärder från institutionernas sida eller som Olaf eller den framtida europeiska åklagarmyndigheten är bättre skickad att utreda än de nationella myndigheterna i en bestämd medlemsstat.

Man bör i detta sammanhang komma ihåg att artikel 22 a i tjänsteföreskrifterna ålägger samtliga tjänstemän vid EU:s institutioner, inklusive ombudsmannens personal, skyldigheten att underrätta sina överordnade eller Olaf om eventuell olaglig verksamhet, härunder bedrägeri eller korruption till skada för unionens intressen.

5. Samarbete med andra internationella institutioner

Ombudsman Diamandouros begär även att artikel 5 i ombudsmannens stadga¹ ändras för att ge ombudsmannen möjlighet att samarbeta med andra institutioner som skyddar och främjar grundläggande rättigheter.

Man ska i detta sammanhang komma ihåg att även om några av medlemsstaternas nationella ombudsmän har vissa specifika befogenheter när det gäller att skydda medborgarnas grundläggande rättigheter (inklusive rätten att överklaga hos domstol), gäller detta inte för merparten av dessa ombudsmän, och det är heller inte fallet för Europeiska ombudsmannen. Det ska dock inte förnekas att, vad enbart samarbete gäller, utan ytterligare behörigheter som skulle kunna inkräkta på behörigheterna hos andra EU-institutioner eller organ, kan kontakter och erfarenhetsutbyte mellan ombudsmannen och internationella institutioner av detta slag vara berikande för båda parter och bidra till att stärka Europeiska ombudsmannens möjligheter att främja den ”*goda förvaltning*” som enligt stadgan om de grundläggande rättigheterna utgör en grundläggande rättighet för Europas medborgare. Ombudsman Diamandouros begäran kan i detta i detta hänseende inte betraktas som annat än rimlig.

¹ ”Ombudsmannen får samarbeta med myndigheter av samma typ i vissa medlemsstater under förutsättning att det sker i enlighet med gällande nationell lagstiftning om det gör undersökningsarbetet mer effektivt och ger bättre skydd för rättigheter och intressen åt de personer som lämnar in klagomål. Ombudsmannen får inte på dessa grunder begära att få se dokument som ombudsmannen inte skulle ha tillgång till enligt artikel 3.”

6. Övriga frågor

Ombudsman Diamandouros föreslår även att hänvisningarna till fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen stryks eftersom fördraget upphörde att gälla 2002. Detta är förklaringen till ändringsförslagen 1, 3 och 6 (första delen).

8.1.2008

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR FRAMSTÄLLNINGAR

till utskottet för konstitutionella frågor

över förslaget till Europaparlamentets beslut om ändring av Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning (2006/2223(INI))

Föredragande: Maria Matsouka

KORTFATTAD MOTIVERING

Medborgarnas erkännande har alltid varit en förutsättning för att Europeiska unionen ska fungera på ett demokratiskt sätt, och detta blir ännu tydligare när unionen utvidgas. Ett sådant erkännande är direkt beroende av ett antal olika faktorer, däribland förtroendet för en trygg värdegemenskap som utvecklas fortlöpande och som borgar för att unionsmedborgarnas grundläggande rättigheter respekteras.

En historisk milstolpe har nåtts i arbetet för europeisk integration såtillvida att behovet av kommunikation mellan unionen och EU-medborgarna har blivit tydligare än någonsin. Detta innebär framför allt att Europeiska unionen måste ta medborgarnas frågor på allvar och förvissa EU-medborgarna om att gemenskapsinstitutionerna ständigt strävar efter att uppfylla de förväntningar som ställs från medborgarnas sida. För att framstå som trovärdig måste denna strävan anpassas efter den historiska utveckling som sker och de nya krav som därigenom måste tillgodoses inom unionen för att denna ska kunna fungera framgångsrikt.

Europeiska unionens institutionella struktur har utformats på ett sådant sätt att den ska återspegla och vara förenlig med den tvådelade grundläggande principen om Europeiska unionen som en union för stater och en union för folk. Unionens institutioner företräder såväl staterna som befolkningen. Europaparlamentet är endast en av de institutioner som företräder befolkningen. Det primära målet för Europeiska ombudsmannen, som institution grundad på rättsstatsprincipen, är att se till att Europeiska unionens institutioner och organ agerar på vederbörligt sätt och visar tillbörlig respekt i sina möten med allmänheten och därmed i möjligaste mån bidrar till ökat förtroende hos allmänheten för dessa institutioner och organ och för det EU som byggs upp.

De förslag som rör översynen av Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning i enlighet med bilaga X till parlamentets arbetsordning¹ bör ges särskild uppmärksamhet mot bakgrund av det som angetts ovan. I den mån dessa ändringar på effektivt sätt möjliggör för ombudsmannen att fungera i enlighet med Europeiska unionens primärrätt är det viktigt att de antas.

¹ EGT L 113, 4.5.1994, s. 15. Beslutet ändrat genom Europaparlamentets beslut 2002/262/EG, EGKS, Euratom av den 14 mars 2002 (EGT L 92, 9.4.2002, s. 13).

FÖRSLAG

Utskottet för framställningar uppmanar utskottet för konstitutionella frågor att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Ingripande i mål som är anhängiga vid domstol

Med beaktande av stadgans bestämmelser (artikel 40.2) och rättegångsreglerna (artikel 93) för Europeiska gemenskapernas domstol kan möjligheten att inkomma med bevis till EG-domstolen endast underlätta det rättsliga utredningsförfarandet. Det kan aldrig betraktas som inblandning eftersom domstolen själv, efter det att en ansökan gjorts, fattar beslut i frågan huruvida ett visst vittnesmål ska komma att användas eller inte. Om det inte förhöll sig på detta sätt skulle det vara liktydigt med att EG-domstolens domar ifrågasattes.

2. Tillgång till dokument

Tillgång till gemenskapsinstitutionernas alla dokument, utan undantag, innebär att ombudsmannen kan vara så välinformerad som möjligt och därmed kan utfärda ändamålsenligare rekommendationer, vilket i sin tur innebär att de enskilda medborgarna skyddas effektivare. Dessutom får ombudsmannen under inga omständigheter avslöja innehållet i dessa dokument.

3. Vittnesmål som avläggs av tjänstemän inom gemenskapens institutioner

När det gäller vittnesmål som avläggs av tjänstemän och andra anställda inom gemenskapens institutioner enligt instruktioner från deras administration riskerar ordalydelsen i bestämmelsen i fråga att underminera gemenskapsinstitutionernas auktoritet genom att ge intryck av att de eventuellt har något att dölja och genom att förbise det faktum att institutionerna står, eller bör stå, i medborgarnas tjänst. Tjänstemän bör endast omfattas av de relevanta bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna.

4. Information rörande förhållanden som visar på brottslig verksamhet enligt straffrättslig lagstiftning

Om ombudsmannen upptäcker förhållanden som visar på brottslig verksamhet enligt straffrättslig lagstiftning finns det inget som talar mot möjligheten att informera den ansvariga gemenskapsinstitutionen eller till och med vända sig till Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, förutsatt att dessa åtgärder bidrar till ökad effektivitet i klarläggandet av ansvarsfrågan och effektivare rättskipning.

5. Samarbete på området för mänskliga rättigheter

Möjligheten till samarbete med institutioner som försvarar de grundläggande rättigheterna bör vara en självklarhet. Icke desto mindre bör det understrykas att denna typ av samarbete bör äga rum i enlighet med de villkor som anges i artikel 5 i parlamentets beslut om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning.

RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

Antagande	20.12.2007
Slutomröstning: resultat	+ : 23 - : 1 0 : 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Robert Atkins, Inés Ayala Sender, Thijs Berman, Simon Busuttil, Carlos Carnero González, Marie-Hélène Descamps, Glyn Ford, David Hammerstein, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, András Gyürk, José Javier, Marcin Libicki, Manolis Mavrommatis, David Martin, Jean-Claude Martinez, Maria Matsouka, Kathy Sinnott, Margie Sudre, Antonios Trakatellis, Dushana Zdravkova, Rainer Wieland
Slutomröstning: närvarande suppleant(er)	
Slutomröstning: närvarande suppleant(er) (art. 178.2)	Jorgo Chatzimarkakis, José Javier Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Grażyna Staniszevska

RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

Antagande	10.3.2008
Slutomröstning: resultat	+ : 19 - : 0 0 : 3
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Jim Allister, Enrique Barón Crespo, Jens-Peter Bonde, Richard Corbett, Brian Crowley, Jean-Luc Dehaene, Andrew Duff, Maria da Assunção Esteves, Ingo Friedrich, Bronisław Geremek, Anneli Jäätteenmäki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, József Szájer, Riccardo Ventre, Dushana Zdravkova
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Costas Botopoulos, Carlos Carnero González, Kathy Sinnott, Alexander Stubb
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Claude Turmes



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 22 April 2008

8729/08

LIMITE

**OMBUDS 1
INST 35**

INTRODUCTORY NOTE

from:	Presidency
to:	Working Party on General Affairs
Subject :	Amendments to the Statute of the Ombudsman

I. Introduction

1. By letter to the President of the European Parliament of 11 July 2006¹, Mr Diamandouros, the European Ombudsman, requested the European Parliament to initiate a procedure for the amendment of the following provisions of Statute of the Ombudsman²:

- Power to intervene in cases before the European Court of Justice (Article 1(3))³;
- Access to and treatment of documents held by the institutions (Article 3(2));
- Testimony by officials and others servants of Community institutions (Article 3(2));
- Information concerning possible criminal activities (Article 4(2));
- Cooperation with other institutions for the promotion and protection of human rights and fundamental rights (Article 5);
- Removal of certain obsolete references to the Coal and Steel Community Treaty (Articles 1(1), 4(1))⁴.

¹ See Annex I

² Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom of 9 March 1994, as commonly known as "Statute of the Ombudsman" (hereinafter: "*the Statute*").

³ The request by the Ombudsman to intervene in cases before the European Court of Justice was withdrawn by the Ombudsman following discussions in the AFCO Committee.

⁴ Some of these issues have already been dealt with by the Parliament in 2001, on the initiative of Mr Söderman, the former Ombudsman (see document 6490/02). On 6 September 2001, the European Parliament adopted a Resolution on the basis of a report of the AFCO Committee on the amendment of the Statute of the Ombudsman. That draft decision did not obtain a sufficient majority in the Council to be approved. A summary of the discussions in the General Affairs Group

2. On 10 March 2008, the AFCO Committee of the European Parliament approved the amendments proposed by the Ombudsman with some modifications. On 22 April 2008, the plenary of the European Parliament adopted a draft decision amending the Statute as proposed by the AFCO Committee⁵. By letter of 22 April 2008 addressed on behalf of the President of the Parliament to the Secretary-General of the Council, the views of the Council have been requested on the amendments voted by the plenary in order to take them into account when adopting the formal Resolution.

3. According to Article 195 (4) of the EC Treaty, the European Parliament adopts the Statute of the Ombudsman, after seeking an opinion from the Commission and with the approval of the Council acting by qualified majority. The same procedure applies to subsequent modifications of the Statute.

II. The amendments proposed by the European Parliament

The proposed amendments to the Statute concern the following issues:

1) Access of the Ombudsman to information and documents held by the institutions (amendments 2 and 4)

a) Current provisions of the Statute

Article 3(2) first indent of the Statute provides that:

"The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. They may refuse only on duly substantiated grounds of secrecy."

b) Ombudsman's request

The Ombudsman has requested the deletion from the Statute of any restriction on his access to information and documents held by Community institutions, on the ground that *"although no institution has tried to invoke it in recent years, this vaguely worded provision creates an opportunity to obstruct or delay the Ombudsman's inquiries"*. Therefore, the Ombudsman had requested to delete the last sentence of paragraph 2 (*"they may refuse only on duly substantiated grounds of secrecy"*).

on this issue is set out in document 14782/02.

⁵ See in Annex II a table with the different amendments.

c) Amendments of the European Parliament

The European Parliament would be in a position to accept to delete the words "*substantiated grounds for secrecy*" but while adding a reference to the rules on the treatment of classified information or documents by the Ombudsman⁶.

According to the amendments proposed by the European Parliament, Article 3(2) should read as following :

*"The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. Access to classified information or documents, in particular to sensitive documents within the meaning of Article 9 of Regulation (EC) No 1049/2001, shall be subject to observance by the Ombudsman of rules strictly equivalent to those in force in the institution or body in question. The institutions supplying classified information or documents as mentioned in the previous subparagraph shall inform the Ombudsman of such classification. For the implementation of rules provided for in the first subparagraph, the Ombudsman may agree with the institutions the operational conditions for access to classified information and other information covered by the obligation of professional secrecy."*⁷

d) Relevant provisions as referred to in the European Parliament amendment

Article 9(1) of Regulation (EC) No 1049/2001⁸ defines "sensitive documents" as :

"documents originating from the institutions or the agencies established by them, from Member States, third countries or International Organisations, classified as 'TRÈS SECRET/TOP SECRET', 'SECRET' or 'CONFIDENTIEL' in accordance with the rules of the institution concerned, which protect essential interests of the European Union or of one or more of its Member States in the areas covered by Article 4(1)(a), notably public security, defence and military matters."

The Council's Security Regulations⁹ provide for restrictions and specific procedures for handling classified information. According to point 1 of the Section V of the Security Regulations, for instance :

" Access to EU classified information will be authorised only for persons having a "need-to-know" for carrying out their duties or missions. Access to TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET, SECRET UE and CONFIDENTIEL UE information will be authorised only for persons in possession of the appropriate security clearance. "

⁶ It is recalled that in 2002, the GAG formulated objections to the draft modifications concerning the access to documents, see the Note of the Presidency of 26 November 2002 (14782/02).

⁷ The same amendment was also proposed to Recital 3 of the Statute: see Annex II.

⁸ Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents, OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁹ 2001/264/EC: Council Decision of 19 March 2001 adopting the Council's security regulations, OJ L 101, 11.4.2001, p. 1, as subsequently modified

2) Divulcation of information or documents obtained by the Ombudsman in the course of inquiries (amendments 4 and 6)

a) Current provisions of the Statute

Article 4(1) of the Statute provides that:

"The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, Article 47(2) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2."

According to Article 14.1 of the Implementing provisions of the Statute¹⁰ :

"The public shall have access to unpublished documents held by the Ombudsman, subject to the same conditions and limits as those laid down by Regulation (EC) No 1049/2001 for public access to European Parliament, Council and Commission documents and to Article 14.2 below".

According to Article 14.2 of the said Implementing Provisions, *"the public shall not have access to any confidential documents or confidential information obtained as a result of the inspection or hearing"*.

b) Ombudsman's position

The Ombudsman does not suggest any amendments to the Statute on this point; these amendments were proposed by the European Parliament itself.

c) Amendments of the European Parliament

According to the amendments proposed by the European Parliament, Article 4(1) should read as following :

*"The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required **not to divulge any classified information or any document supplied to the Ombudsman as sensitive documents within the meaning of Article 9 of Regulation (EC) No 1049/2001, or as documents falling within the scope of the Community legislation regarding the protection of personal data, as well as** any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.*

¹⁰ Pursuant to Article 14 of the Decision, the Ombudsman adopted implementing provisions of the Statute on 8 July 2002 subsequently amended on 5 April 2004.

The Ombudsman and his staff shall deal with applications from third parties for access to documents obtained by the Ombudsman in the course of inquiries in accordance with the conditions and limits provided for in Regulation (EC) No 1049/2001, in particular Article 4 thereof."

d) Relevant provisions

The definition of sensitive documents within the meaning of Article 9(1) of Regulation (EC) No 1049/2001 is set out under Title II, point 1 b) of this note.

Regulation (EC) No 1049/2001 defines the principles, conditions and limits governing the right of public access to documents held by the Community institutions, as provided for in Article 255 of the EC Treaty. Article 4 of that Regulation lays down exceptions from the general principle of public access to documents on grounds of protected public or private interest.

3) Testimony by officials and others servants of Community institutions (amendment 5)

a) Current provisions of the Statute

According to Article 3(2) subparagraph 5 of the Statute:

"Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall speak on behalf of and in accordance with instructions from their administrations and shall continue to be bound by their duty of professional secrecy."

b) Ombudsman's request

The Ombudsman requests the deletion of the obligation for officials and other servants of Community institutions *"to speak on behalf of and in accordance with instructions from their administration"*, and to continue *"to be bound by their duty of professional secrecy"*. According to the Ombudsman, these provisions could be understood as implying that witnesses are not always required to tell the truth and could undermine citizens' confidence in his activities.

c) Amendments of the European Parliament

The European Parliament voted in favour of the Ombudsman's proposal with some modifications concerning the obligation for officials and other servants to respect the relevant rules of the Staff Regulations.

According to the amendments proposed by the European Parliament, Article 3(2) subparagraph 5, should read as following :

*"Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall continue to be bound by **the relevant rules of the Staff Regulations, notably their duty of professional secrecy.**"*

d) Relevant provisions from the Staff Regulations

According to Article 17:

- "1. An official shall refrain from any unauthorised disclosure of information received in the line of duty, unless that information has already been made public or is accessible to the public.*
- 2. An official shall continue to be bound by this obligation after leaving the service."*

According to Article 22b:

- "1. An official who further discloses information as defined in Article 22a to the President of the Commission or of the Court of Auditors or of the Council or of the European Parliament, or to the European Ombudsman, shall not suffer any prejudicial effects on the part of the institution to which he belongs provided that both of the following conditions are met:
(a) the official honestly and reasonably believes that the information disclosed, and any allegation contained in it, are substantially true; and
(b) the official has previously disclosed the same information to OLAF or to his own institution and has allowed OLAF or that institution the period of time set by the Office or the institution, given the complexity of the case, to take appropriate action. The official shall be duly informed of that period of time within 60 days.*
- 2. The period referred to in paragraph 1 shall not apply where the official can demonstrate that it is unreasonable having regard to all the circumstances of the case.*
- 3. Paragraphs 1 and 2 shall not apply to documents, deeds, reports, notes or information in any form whatsoever held for the purposes of, or created or disclosed to the official in the course of, proceedings in legal cases, whether pending or closed."*

4) Information concerning possible criminal activities (amendment 6)

a) Current provisions of the Statute

According to Article 4(2) of the Statute:

"If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities and, if appropriate, the Community institution with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view."

b) Ombudsman's request

The Ombudsman requests the possibility to choose between notifying the competent Community institution and notifying the national authorities if in the course of inquiries he learns of facts relating to criminal law.

c) Amendments of the European Parliament

The European Parliament voted in favour of the Ombudsman's proposal by adding the possibility for the Ombudsman to directly notify the competent Community institution or body if he learns of any facts relating to criminal law.

According to the amendments proposed by the European Parliament, Article 4(2) should read as following:

*"If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities **or the competent Community institution or body**; if appropriate, **the Ombudsman shall also notify** the Community institution **or body** with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view."*

d) Relevant provisions from the Regulation concerning OLAF¹¹

Article 1(3) provides:

"Within the institutions, bodies, offices and agencies established by, or on the basis of, the Treaties (hereinafter 'the institutions, bodies, offices and agencies'), the Office shall conduct administrative investigations for the purpose of:

- fighting fraud, corruption and any other illegal activity affecting the financial interests of the European Community,*
- investigating to that end serious matters relating to the discharge of professional duties such as to constitute a dereliction of the obligations of officials and other servants of the Communities liable to result in disciplinary or, as the case may be, criminal proceedings, or an equivalent failure to discharge obligations on the part of members of institutions and bodies, heads of offices and agencies or members of the staff of institutions, bodies, offices or agencies not subject to the Staff Regulations of officials and the Conditions of employment of other servants of the European Communities ('the Staff Regulations')."*

¹¹ Regulation (EC) No 1073/1999 of the European Parliament and of the Council of 25 May 1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF), OJ L 136, 31.5.1999, p. 1

According to Article 2:

"Within the meaning of this Regulation, 'administrative investigations' (hereinafter 'investigations') shall mean all inspections, checks and other measures undertaken by employees of the Office in the performance of their duties, in accordance with Articles 3 and 4, with a view to achieving the objectives set out in Article 1 and to establishing, where necessary, the irregular nature of the activities under investigation. These investigations shall not affect the powers of the Member States to bring criminal proceedings."

According to Article 7 (1) :

"The institutions, bodies, offices and agencies shall forward to the Office without delay any information relating to possible cases of fraud or corruption or any other illegal activity."

According to Article 10 (2):

"Without prejudice to Articles 8, 9 and 11 of this Regulation, the Director of the Office shall forward to the judicial authorities of the Member State concerned the information obtained by the Office during internal investigations into matters liable to result in criminal proceedings. Subject to the requirements of the investigation, he shall simultaneously inform the Member State concerned."

5) Cooperation with other institutions for the promotion and protection of human rights and fundamental rights (amendment 7)

a) Current provisions of the Statute

Article 5:

"Insofar as it may help to make his inquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3."

b) Ombudsman's request

The Ombudsman asks for the possibility of enlarging the circle of institutions with which he can cooperate in order to include national and international institutions for the promotion and protection of human and fundamental rights, for instance, the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe.

c) Amendment of the European Parliament

The European Parliament voted in favour of the amendment proposed by the Ombudsman, on the ground that simple cooperation - with no specific new competencies associated to it that could eventually conflict with the competencies of other institutions or bodies of Union, contacts and exchange of experiences between the Ombudsman and such international structures - could be enriching for both parties and could improve the performance by the European Ombudsman of his duties, namely the promotion of "good administration" which is recognised as a fundamental right by the Charter of Fundamental Rights.

According to the amendments proposed by the European Parliament, Article 5 of the Statute should read as following:

*"Insofar as it may help to make his enquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3. **The Ombudsman may, under the same conditions, cooperate with other institutions for the promotion and protection of fundamental rights.**"*

d) Provisions related to the competence of the Ombudsman

According to Article 195 EC, the Ombudsman is *"empowered to receive complaints from any citizen of the Union or any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State concerning instances of maladministration in the activities of the Community institutions or bodies"*.

6) Removal of certain obsolete elements of the Decision (amendments 1, 3 and 6)

The Ombudsman requested the deletion of obsolete references to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, which expired in 2002. The European Parliament supported these amendments.

THE EUROPEAN OMBUDSMAN



00013429

P. NIKIFOROS DIAMANDOUROS

Mr Josep Borrell
 President of the European Parliament
 Rue Wiertz
 B-1047 Bruxelles
 BELGIQUE

Strasbourg, 11 JUL. 2006

Mr President,

PE - COURRIER EP - ENTRÉE
13 -07- 2006
N° 8199

Article 195 (4) of the EC Treaty provides that the European Parliament shall, after seeking an opinion from the Commission and with the approval of the Council acting by a qualified majority, lay down the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties.

In accordance with the above provision, the European Parliament adopted a decision in 1994¹ which is generally known as the Statute of the Ombudsman. In 2002, certain obsolete provisions of the Statute were deleted, using the same procedure².

After careful study, I have concluded that the Statute continues to provide a good framework for the Ombudsman's activities. However, I have identified five possible changes that would help the Ombudsman to work more effectively, for the benefit of European citizens.

1 Power to intervene in cases before the Court of Justice

Article 1 (3) of the Statute provides that the Ombudsman "may not intervene in cases before courts or question the soundness of a court's ruling."

The requirement that the Ombudsman must not question the soundness of a court's ruling is both clear and appropriate. However, the reference to intervention in cases before courts is ambiguous. It could mean either that the Ombudsman must not conduct inquiries where a court is already dealing with the matter, or that the Ombudsman may not act as an intervener, in the technical sense, in a court case.

¹ Decision of the European Parliament 94/262/ECSC, EC, Euratom of 9 March 1994 on the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties, 1994 OJ L/113 p. 15.

² Decision of the European Parliament of 14 March 2002 amending Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom on the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties (2002/262/EC, ECSC, Euratom) 2002 OJ L/92 p. 13.

The European Ombudsman
 1, avenue du Président Robert Schuman – B.P. 403 – F-67001 STRASBOURG Cedex
 ☎ : +33 (0)3.88.17.23.13 – Fax : +33 (0)3.88.17.90.62
<http://www.ombudsman.europa.eu> – eo@ombudsman.europa.eu

The first interpretation would be consistent with Article 195 of the EC Treaty, which provides that the Ombudsman may not deal with matters “where the alleged facts are or have been the subject of legal proceedings”.

On the other hand, I consider that it would be useful for the Ombudsman to have the right to intervene in cases before the Court of Justice. I note that this right has already been given to the European Data Protection Supervisor³.

I envisage that the right would be used sparingly, for example in important cases relevant to good administration, or other fundamental rights of citizens.

I therefore suggest re-drafting Article 1 (3) to resolve the ambiguity in the present text and adding a new Article 1 (4), similar to the provision concerning intervention by the Data Protection Supervisor.

2 Inspection of documents

Article 3 (2) of the Statute requires the Community institutions and bodies to supply the Ombudsman with information and give him access to the files concerned. This provision plays a vital role in the scheme of the Statute, since the Ombudsman's work can only be effective if he has the power to obtain all the information and documents that he considers necessary for the purposes of an inquiry.

However, the final sentence of the first indent of Article 3 (2) allows the Community institutions and bodies to refuse “on duly substantiated grounds of secrecy”.

Although no institution has tried to invoke it in recent years, this vaguely worded provision creates an opportunity to obstruct and delay the Ombudsman's inquiries. The Ombudsman's Implementing Provisions exclude the complainant and the public from having access to confidential documents obtained by the Ombudsman.

The last sentence of the first indent of Article 3 (2) is therefore unnecessary, could undermine citizens' confidence in the Ombudsman's ability to conduct a thorough inquiry and should be deleted.

The second and third indents of Article 3 (2) deal with Member States' documents held by the institutions and bodies. These provisions are precise and have given rise to no difficulties in practice. No change is therefore needed.

³ Article 47 (1) (f) of Regulation (EC) 45/2001 of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data, OJ 2001 L 8 p. 1. The Data Protection Supervisor intervened for the first time in Joined Cases C-317/04 and C-318/04: see the Court's orders on 17 March 2005.

3 Testimony from officials

Article 3 (2) also requires officials and other servants of Community institutions and bodies who testify at the request of the Ombudsman to speak “on behalf of and in accordance with instructions from their administrations” and provides that they “shall continue to be bound by their duty of professional secrecy”.

The purpose and meaning of these conditions are obscure. They could be understood as implying that a witness might not always be required to tell the truth and thus could undermine citizens’ confidence in the Ombudsman’s ability to conduct a thorough inquiry. They should therefore be deleted.

It is useful to note in this context that the Ombudsman’s Implementing Provisions exclude the complainant and the public from having access to confidential information given by an official who testifies.

4 Information concerning possible criminal activity

Article 4 (2) requires the Ombudsman immediately to notify the competent national authorities if, “in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law”. The Ombudsman must also, if appropriate, notify the Community institution with authority over the official or servant concerned.

Article 4 (2) concerns all matters within the scope of criminal law. It is thus not limited to matters within the mandate of the European Anti-Fraud Office (OLAF). However, the present formulation might be interpreted as requiring the Ombudsman to act in a way that would hinder an OLAF investigation by bringing a matter within OLAF’s mandate to the attention of the relevant national authorities before OLAF itself is ready to do so.

This potential problem (which has never arisen in practice) could be solved by providing for the Ombudsman to notify either the national authorities or the competent Community institution. The Ombudsman could then use his judgement to decide whether the matter falls within OLAF’s mandate and, if so, to notify OLAF rather than the national authorities.

5 Co-operation in the field of human rights

Article 5 of the Statute has proved to be a good basis for the European Ombudsman to co-operate with national ombudsmen and similar bodies in the Member States. It allows the European Ombudsman to promote, on a voluntary and equal basis, the European Network of Ombudsmen, which facilitates rapid transfer of complaints to the appropriate level.

It would be useful to widen the scope of Article 5 to include other institutions for the promotion and protection of human and fundamental rights. This would facilitate the transfer of complaints to and from national human rights institutions and equality

bodies, as well as co-operation with the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe.

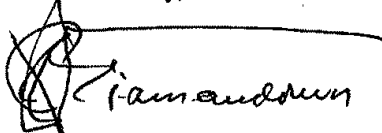
Finally, the opportunity could also be taken to remove some obsolete elements of the Statute, such as references to the Coal and Steel Community Treaty.

I therefore request the European Parliament to initiate the procedure for amendment of the Statute.

Detailed proposals for changes to give effect to the above suggestions are attached, as an annex.

I am copying this letter, for information, to the President of the Committee on Constitutional Affairs, which I understand to be the Committee responsible for possible amendment of the Statute and to the President of the Committee on Petitions.

Yours sincerely,



P. Nikiforos DIAMANDOUROS

cc: Mr Jo Leinen, Chairman of the Committee on Constitutional Affairs
Mr Marcin Libicki, Chairman of the Committee on Petitions
Mr Julian Priestley, Secretary General of the European Parliament
Mr Gregorio Garzón Clariana, Jurisconsult of the European Parliament

Enclosure: Detailed proposals for amendment of the Statute

Annex: Detailed proposals for amendment of the Statute

(New text is shown in bold, deletions with strikethrough).

Article 1

1. The regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties shall be as laid down by this Decision in accordance with Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, ~~Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community~~ and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.

2. (...)

3. The Ombudsman may not ~~intervene in cases before courts or~~ question the soundness of a court's ruling ~~or conduct inquiries if the alleged facts are the subject of court proceedings.~~

4. **The Ombudsman may intervene in actions brought before the Court of Justice of the European Communities.**

Article 3

1. (...)

2. The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. ~~They may refuse only on duly substantiated grounds of secrecy.~~

They shall give access to documents originating in a Member State and classed as secret by law or regulation only where that Member State has given its prior agreement.

They shall give access to other documents originating in a Member State after having informed the Member State concerned.

In both cases, in accordance with Article 4, the Ombudsman may not divulge the content of such documents.

Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; ~~they shall speak on behalf of and in accordance with instructions from their administrations and shall continue to be bound by their duty of professional secrecy.~~

Article 4

1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, ~~Article 47(2) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community~~ and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.

2. If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify **either** the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities ~~and or~~, if appropriate, the **competent** Community institution. **The Community institution** with authority over the official or servant concerned, ~~which~~ may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view.

Article 5

Insofar as it may help to make his enquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with ombudsmen and similar bodies in Member States provided that he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3. **Under the same conditions, the Ombudsman may cooperate with other institutions for the promotion and protection of human and fundamental rights.**

Article 15

~~The first Ombudsman to be appointed after the entry into force of the EU Treaty shall be appointed for the remainder of the parliamentary term.~~

Amendment number	Current drafting of the Statute	Ombudsman's proposal	European Parliament Amendments
1	Citation 1: Having regard to the Treaties establishing the European Communities, and in particular Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,	Having regard to the Treaties establishing the European Communities, and in particular Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,	Having regard to the Treaties establishing the European Communities, and in particular Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,
2	Recital 3: Whereas the Ombudsman, who may also act on his own initiative, must have access to all the elements required for the performance of his duties; whereas to that end Community institutions and bodies are obliged to supply the Ombudsman, at his request, with any information which he requests of them, unless there are duly substantiated grounds for secrecy, and which he requests of them, unless there are duly substantiated grounds for secrecy, and without prejudice to the ombudsman's obligation not to divulge such information; whereas the Member States' authorities are obliged to provide the Ombudsman with all necessary information save where such information is covered by laws or regulations on secrecy or by provisions preventing its being communicated; whereas if the Ombudsman finds that the assistance requested is not forthcoming, he shall inform the European Parliament, which shall make appropriate representations;	Whereas the Ombudsman, who may also act on his own initiative, must have access to all the elements required for the performance of his duties; whereas to that end Community institutions and bodies are obliged to supply the Ombudsman, at his request, with any information which he requests of them, unless there are duly substantiated grounds for secrecy, and without prejudice to the ombudsman's obligation not to divulge such information; whereas the Member States' authorities are obliged to provide the Ombudsman with all necessary information save where such information is covered by laws or regulations on secrecy or by provisions preventing its being communicated; whereas if the Ombudsman finds that the assistance requested is not forthcoming, he shall inform the European Parliament, which shall make appropriate representations;	Whereas the Ombudsman, who may also act on his own initiative, must have access to all the elements required for the performance of his duties; whereas to that end Community institutions and bodies are obliged to supply the Ombudsman, at his request, with any information which he requests of them, unless there are duly substantiated grounds for secrecy, and without prejudice to the Ombudsman's obligation not to divulge such information <i>and to treat classified information or documents in accordance with rules strictly equivalent to those in force in the institutions or bodies in question; whereas the institutions or bodies supplying classified information or documents shall notify the Ombudsman of such classification; whereas the Ombudsman and the institutions and bodies in question should agree on the operational conditions for the supply of classified information or documents</i>; whereas the Member States' authorities are obliged to provide the Ombudsman with all necessary information save where such information is covered by rules or regulations on secrecy or by provisions preventing its being communicated; whereas if the Ombudsman finds that the assistance requested is not forthcoming, he shall inform the European Parliament, which shall make appropriate representations;

Amendment number	Current drafting of the Statute	Ombudsman's proposal	European Parliament Amendments
3	Article 1(1): The regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties shall be as laid down by this Decision in accordance with Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, <i>Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community</i> and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.	The regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties shall be as laid down by this Decision in accordance with Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.	The regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties shall be as laid down by this Decision in accordance with Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community; Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.
4	Article 3(2) subparagraph 1: The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. They may refuse only on duly substantiated grounds of secrecy.	The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. They may refuse only on duly substantiated grounds of secrecy.	The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. They may refuse only on duly substantiated grounds of secrecy. Access to classified information or documents, in particular to sensitive documents within the meaning of Article 9 of Regulation (EC) No 1049/2001, shall be subject to observance by the Ombudsman of rules strictly equivalent to those in force in the institution or body in question. The institutions supplying classified information or documents as mentioned in the previous subparagraph shall inform the Ombudsman of such classification. For the implementation of rules provided for in the first subparagraph, the Ombudsman may agree with the institutions the operational conditions for access to classified information and other information covered by the obligation of professional secrecy.

Amendment number	Current drafting of the Statute	Ombudsman's proposal	European Parliament Amendments
5	Article 3(2) subparagraph 5: Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall speak on behalf of and in accordance with instructions from their administrations and shall continue to be bound by their duty of professional secrecy. Article 4: 1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, Article 47(2) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.	Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall speak on behalf of and in accordance with instructions from their administrations and shall continue to be bound by their duty of professional secrecy.	Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall speak on behalf of and in accordance with instructions from their administrations and shall continue to be bound by their duty of professional secrecy.
6	Article 4: 1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, Article 47(2) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.	1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, Article 47(2) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required to treat in confidence any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.	1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, Article 47(2) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required not to divulge any classified information or any document supplied to the Ombudsman as sensitive documents within the meaning of Article 9 of Regulation (EC) No 1049/2001, or as documents falling within the scope of the Community legislation regarding the protection of personal data, as well as any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2. The Ombudsman and his staff shall deal with applications from third parties for access to documents obtained by the Ombudsman in the course of inquiries in accordance with the conditions and limits provided for in Regulation (EC) No 1049/2001, in particular Article 4 thereof.

Amendment number	Current drafting of the Statute	Ombudsman's proposal	European Parliament Amendments
	Article 4: 2. If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities and, if appropriate, the Community institution with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view."	2. If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Member States to the Permanent Representations of the Member States to the European Communities andor, if appropriate, the competent Community institution. The Community institution with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view."	2. If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities or the competent Community institution or body; if appropriate, the Ombudsman shall also notify the Community institution or body with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view.
7	Article 5: Insofar as it may help to make his inquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3.	Insofar as it may help to make his inquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3. Ombudsman may cooperate with other institutions for the promotion and protection of fundamental rights.	Insofar as it may help to make his inquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3. The Ombudsman may, under the same conditions, cooperate with other institutions for the promotion and protection of fundamental rights.



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 23 April 2008

8735/08

**OMBUDS 2
INST 36**

COVER NOTE

from: Mr Hans-Gert PÖTTERING, President of the European Parliament
date of reception: 22 April 2008
to: Mr Javier SOLANA, Secretary-General/High Representative
Subject : Amendments to the Statute of the Ombudsman

Delegations will find annexed a copy of the above letter sent on behalf of the President of the European Parliament.



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA HEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EURÓPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROOPAPARLAMENTET

Directorate-General for the Presidency
Directorate for Legislative Acts
The Acting Director

Mr Javier Solana
Secretary-General/High Representative
Through the Good Offices of Mrs Marta Arpio Santacruz, Director
Council of the European Union
Rue de la Loi 175
B-1048 BRUSSELS

Dear Mr Solana,

At its sitting of 22 April 2008 Parliament adopted a draft decision amending its Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom of 9 March 1994 on the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties.

On behalf of the President of Parliament I am pleased to transmit the draft decision, and would ask you to inform me of the position of the Council in accordance with Article 195(4) of the EC Treaty and Article 107d(4) of the Euratom Treaty.

Yours sincerely,

For the Secretary-General

Eva Dudzinska
Acting Director of Legislative Acts

SECRETARIAT DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE	
SGE8/ 3761	
REÇU LE: 23. 04. 2008	
DEST. PRINC.:	
DEST. COP.:	
.....	
.....	
.....	

eva.dudzinska@europarl.europa.eu - www.europarl.europa.eu
L-2929 Luxembourg - Tel +352 43 00 23447 - Fax 00352 4300 22229
B-1047 Brussels - Tel +32 2 28 44020 - Fax 0032 228 49088
F-67070 Strasbourg - Tel +33 3 88 1 72629 - Fax 0033 3881 79027

Statute of the European Ombudsman

Draft Decision of the European Parliament adopted on 22 April 2008 amending its Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom of 9 March 1994 on the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties (2006/2223(INI))

The following draft Decision was adopted¹ and transmitted to the Council and the Commission in accordance with Article 195(4) of the EC Treaty and Article 107d(4) of the Euratom Treaty:

Decision of the European Parliament
amending Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom of 9 March 1994 on the regulations and
general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 195(4) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 107d(4) thereof,

Having regard to its resolution of ... on a proposal for a decision of the European Parliament amending its Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom of 9 March 1994 on the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties,

Having regard to the opinion of the Commission,

With the approval of the Council,

Whereas:

¹ The vote on the motion for a resolution (A6-0076/2008) was adjourned pending the conclusion of the procedure under Article 195(4) of the EC Treaty and Article 107d(4) of the Euratom Treaty.

(1) The Charter of Fundamental Rights of the European Union¹ recognises the right to good administration as a fundamental right of citizens of the Union.

(2) Citizens' confidence in the capacity of the Ombudsman to conduct thorough and impartial inquiries in alleged cases of maladministration is fundamental to the success of the Ombudsman's action.

(3) It is desirable to adapt the Statute of the Ombudsman in order to eliminate any possible uncertainty concerning the capacity of the Ombudsman to conduct thorough and impartial inquiries in alleged cases of maladministration.

(4) It is desirable to adapt the Statute of the Ombudsman in order to allow for any possible evolution of the legal provisions or of case law concerning the intervention of bodies, offices and agencies of the European Union in cases before the Court of Justice.

(5) It is desirable to adapt the Statute of the Ombudsman to take account of the changes that have occurred in recent years as regards the role of EU institutions and bodies in combating fraud against the financial interests of the European Union, notably the creation of the European Anti-Fraud Office (OLAF), so as to allow the Ombudsman to notify those institutions or bodies of any information falling within their remit.

(6) It is desirable to take steps so as to allow the Ombudsman to develop his or her cooperation with similar institutions at national and international level as well as with national or international institutions even where they cover a wider range of activities than the European Ombudsman – such as the protection of human rights –, since such cooperation may make a positive contribution towards enhancing the efficiency of the Ombudsman's action.

(7) The Treaty establishing the European Coal and Steel Community expired in 2002,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

¹ OJ C 303, 14.12.2007, p. 1.

Article 1

Citation 1, Recital 3, Article 1(1), subparagraphs 1 and 5 of Article 3(2), Article 4 and Article 5 of Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom are amended as follows:

Ombudsman's statute	Proposal for amendment
Amendment 1 Citation 1	
Having regard to the Treaties establishing the European Communities, and in particular Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,	Having regard to the Treaties establishing the European Communities, and in particular Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,
Justification <i>Since the Treaty establishing the European Coal and Steel Community expired in 2002, the reference to its provisions becomes obsolete and should be deleted.</i>	
Amendment 2 Recital 3	
Whereas the Ombudsman, who may also act on his own initiative, must have access to all the elements required for the performance of his duties; whereas to that end Community institutions and bodies are obliged to supply the Ombudsman, at his request, with any information which he requests of them, unless there are duly substantiated grounds for secrecy , and without prejudice to the Ombudsman's obligation not to divulge such information; whereas the Member States' authorities are obliged to provide the Ombudsman with all necessary information save where such information is covered by rules or regulations on secrecy or by provisions	Whereas the Ombudsman, who may also act on his own initiative, must have access to all the elements required for the performance of his duties; whereas to that end Community institutions and bodies are obliged to supply the Ombudsman, at his request, with any information which he requests of them and without prejudice to the Ombudsman's obligation not to divulge such information and to treat classified information or documents in accordance with rules strictly equivalent to those in force in the institutions or bodies in question; whereas the institutions or bodies supplying classified information or documents shall notify the Ombudsman of

preventing its being communicated;
whereas if the Ombudsman finds that the assistance requested is not forthcoming, he shall inform the European Parliament, which shall make appropriate representations;

such classification; whereas the Ombudsman and the institutions and bodies in question should agree on the operational conditions for the supplying of classified information or documents;
whereas the Member States' authorities are obliged to provide the Ombudsman with all necessary information save where such information is covered by rules or regulations on secrecy or by provisions preventing its being communicated;
whereas if the Ombudsman finds that the assistance requested is not forthcoming, he shall inform the European Parliament, which shall make appropriate representations;

Justification

To bring the wording of this recital into line with the changes made to Article 3, paragraph 2, subparagraph 1, by Amendment 4.

Amendment 3 Article 1, paragraph 1

1. The regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties shall be as laid down by this Decision in accordance with Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community, ***Article 20d(4) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community*** and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.

1. The regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties shall be as laid down by this Decision in accordance with Article 195(4) of the Treaty establishing the European Community and Article 107d(4) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.

Justification

Since the Treaty establishing the European Coal and Steel Community expired in 2002, the reference to its provisions becomes obsolete and should be deleted.

Amendment 4 Article 3, paragraph 2, subparagraph 1

2. The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. ***They may refuse only on duly***

2. The Community institutions and bodies shall be obliged to supply the Ombudsman with any information he has requested of them and give him access to the files concerned. ***Access to classified information or documents, in particular***

substantiated grounds of secrecy.

to sensitive documents within the meaning of Article 9 of Regulation (EC) No 1049/2001¹, shall be subject to observance by the Ombudsman of rules strictly equivalent to those in force in the institutions or bodies in question.

The institutions or bodies supplying classified information or documents as mentioned in the first subparagraph shall inform the Ombudsman of such classification.

For the implementation of rules provided for in the first subparagraph, the Ombudsman may agree with the institutions or bodies the operational conditions for access to classified information and other information covered by the obligation of professional secrecy.

¹ Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43).

Justification

The present drafting may detract from citizens' confidence in the Ombudsman's action and should be deleted. However, special rules are provided for the access to classified information or documents establishing the duties of the Ombudsman and of the supplying institutions to this matter. Besides, the Ombudsman and his staff are also submitted to the duty of confidentiality, which is reinforced (see further down, Amendment 6 to Article 4, paragraph 1).

Amendment 5

Article 3, paragraph 2, subparagraph 5

Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall ***speak on behalf of and in accordance with instructions from their administrations and shall*** continue to be bound by their duty of professional secrecy.

Officials and other servants of Community institutions and bodies must testify at the request of the Ombudsman; they shall continue to be bound by ***the relevant rules of the Staff Regulations, notably*** their duty of professional secrecy.

Justification

The sentence deleted was liable to detract from the confidence of the public in the Ombudsman's capacity to conduct thorough inquiries as it could be interpreted as authorising officials not to tell the truth to the Ombudsman. The duties imposed by the Staff Regulations must, however, be duly taken into consideration.

Amendment 6 Article 4

1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community, **Article 47(2) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community** and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required **to treat in confidence** any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.

2. If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities **and**, if appropriate, the Community institution with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman

1. The Ombudsman and his staff, to whom Article 287 of the Treaty establishing the European Community and Article 194 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply, shall be required not to divulge information or documents which they obtain in the course of their inquiries. They shall also be required **not to divulge any classified information or any document supplied to the Ombudsman as sensitive documents within the meaning of Article 9 of Regulation (EC) No 1049/2001, or as documents falling within the scope of the Community legislation regarding the protection of personal data, as well as** any information which could harm the person lodging the complaint or any other person involved, without prejudice to paragraph 2.

The Ombudsman and his staff shall deal with applications from third parties for access to documents obtained by the Ombudsman in the course of inquiries in accordance with the conditions and limits provided for in Regulation (EC) No 1049/2001, in particular Article 4 thereof.

2. If, in the course of inquiries, he learns of facts which he considers might relate to criminal law, the Ombudsman shall immediately notify the competent national authorities via the Permanent Representations of the Member States to the European Communities **or the competent Community institution or body**; if appropriate, **the Ombudsman shall also notify** the Community institution **or body** with authority over the official or servant concerned, which may apply the second paragraph of Article 18 of the Protocol on

may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view.

the Privileges and Immunities of the European Communities. The Ombudsman may also inform the Community institution or body concerned of the facts calling into question the conduct of a member of their staff from a disciplinary point of view.

Justification

The Ombudsman and his/her staff are already covered by the duty of non-disclosure of information obtained in the course of their inquiries. The goal of the amendment to paragraph 1 is to strengthen this duty as far as sensitive documents and documents raising questions of personal data protection are concerned. The access by the public to documents obtained by the Ombudsman in the course of inquiries is also addressed. As regards paragraph 2, the aim is to clarify that the Ombudsman has the choice to notify either the national authorities or the competent European institutions and bodies (e.g. OLAF or the future European Public Prosecutor) of information acquired by him with regard to possible criminal activities or fraud or corruption detrimental to the financial interests of the Union.

Amendment 7 Article 5

Insofar as it may help to make his enquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3.

Insofar as it may help to make his enquiries more efficient and better safeguard the rights and interests of persons who make complaints to him, the Ombudsman may cooperate with authorities of the same type in certain Member States provided he complies with the national law applicable. The Ombudsman may not by this means demand to see documents to which he would not have access under Article 3. ***The Ombudsman may, under the same conditions, cooperate with other institutions for the promotion and protection of fundamental rights.***

Justification

The amendment seeks to allow the Ombudsman to cooperate also with other national or international institutions operating in the field of fundamental rights. The term 'fundamental rights' is more generic, encompassing also the notion of 'human rights', and is consistent with current practice and with the Charter of Fundamental Rights in which citizen's rights to good administration and to complain to the European Ombudsman are enshrined.

Article 2

This decision shall be published in the Official Journal of the European Union.

Article 3

This decision shall enter into force on the date of its publication in the Official Journal of the European Union.

Done in

For the European Parliament
The President